

台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

511

Jan/2011 発行

真心のもてなし



客家旅情

客家菜に

料理の神髄

リーズナブルな価格に伝統の美味

苗栗県南庄の旅

レトロな路地裏散策

2011台湾ランタン
フェスティバルin苗栗

農場ハッピーホリデーキャンペーンプラン

2010.12.31~2011.03.31

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店は
懐かしい雰囲気農場リゾートです
農場では土をこね、柴を刈り
火を起こして窯を完成させます
童年の思い出がよみがえります
大自然の恵みいっぱい
二泊三日で太平山の美景を満喫してください
静かな田園のホテルでは
美食と蘇澳の冷温泉が待っています



一泊二日農場ホリデー

A/朝食つきキャンペンプラン：
日曜・木曜 NT\$9,200+10%
金曜・土曜 NT\$11,200+10%
プラン内容：
・和式客室/お二人様一泊
・レストランで朝食お二人様

B/朝夕食つきキャンペンプラン：
日曜・木曜 NT\$12,200+10%
金曜・土曜 NT\$14,200+10%
プラン内容：
・和式客室/お二人様一泊
・レストランで朝食お二人様
・レストランで夕食お二人様

以上キャンペンには特別プレゼント：
・初日午後14:00-17:30
廣興農場之旅(農場ガイド・窯作り体験、
水曜は廣興農場休場のためキャンペンプラン不適用
・S/F限定保温飲料二本
・台北駅からホテルまで定時シャトル送迎

二泊三日農場ホリデー

キャンペンプラン：
日曜・木曜 NT\$26,900+10%
(金曜・土曜は加算)
プラン内容：
・和式客室お二人様二泊
・レストラン朝食
・レストラン夕食

・台北駅からホテルまで定時シャトルバス運行
*初日午後14:00-17:30
廣興農場之旅(農場ガイド・窯作り体験、水曜は
廣興農場休場のためキャンペンプラン不適用
(以上行程はホテルの車両利用)

*翌日09:00-17:00
太平山一日コース
太平山入山チケット・昼食(定食・雲海咖啡券。

*以上行程はホテルの車両利用
*以上キャンペンは旧曆春節期間
2011.02.02-2011.02.06不適用



RSL 瓏山林

COLD & HOT SPRINGS RESORT SUAO
瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店

Tel : 886-3-9966666 ご予約専用 : 886-3-996-6677 http://www.rslhotel.com

宜蘭縣蘇澳鎮中原路301号 NO.301, Jhongyuan Rd., Su-ao Township, Yilan County 270, Taiwan

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

台 湾政府主計処によると、2010年度の経済成長率は9.98% (予想値)で、1990年以降で最高値を記録。2011年も順調な成長が期待される。また人力資源会社ECA Internationalの調査によると、昨年度の台湾企業平均給与は約3.5%アップ。香港・ニュージーランドと並んでアジア第11位。インフレを加味すると、実質成長プラス2.8%。

----- 昨年度の給与水準3.5%アップ

EU 理事会で台湾が申請していたEUノービザ案が通過した。台湾住民はこれから、EUの22の加盟国ならびにノルウェイ・スイス・アイスランド・ルーマニア・ブリガリア・キプロスの28か国に、ビザを取得することなく、半年間に90日まで滞在できるようになった。EUノービザ案の通過は、台湾外交上の重要な成果で、2011年1月現在、台湾住民は96の国と地域でノービザあるいは「Visa on Arrival」の恩恵を受けている。

----- EUで台湾人ノービザスタート

五 大直轄市(五都市長)選挙が昨年末終了し、与党国民党は台北市・新北市・台中市で勝利し、南部の高雄市と台南市では野党民進党が勝利した。投票率は71.71%。得票率をみると、国民党は336万9052票で得票率44.54%、民進党は377万2373票で、得票率49.87%。

----- 五都市長選で与党三市勝利

2010 年台湾を代表する漢字は、投票の結果、「淡」に決定。2008年は「亂=乱」、2009年は「盼」だったのに比して、昨年度のベストテンはいずれもプラス思考の漢字だった。第二位以下は「穩=穩」、「甦」「祥」「愛」と続く。

----- 2010年度の漢字は「淡」

台 日学術文化交流を促進させるため、政治大学・中興大学・中山大学に続き、日本交流協会の支援を受けて、国立台湾師範大学に台湾で4番目の日本研究センターが成立した。言語のほか、政治・経済・外交・文化といった方面の専門家を結集させる予定だ。

----- 台湾師範大学に日本研究センター

日 本と2010年4月に提携強化の覚書を交わしたあと、台湾を訪れる日本の国会議員の数が昨年度の2倍近くに達し、自治体幹部の訪台も急増している。外交部によると、花博および松山—羽田直航便が背景にあるという。外交部亜東関係協会の統計によると、2009年度訪台した知事および副知事は15人・国会議員38人だったが、2010年12月までに訪台した知事および副知事は14人・国会議員71人にのぼる。

----- 日本から要人の訪問続く

ユ ニクロが2010年10月台湾に進出し、連日行列ができるブームを巻き起こしている。人気の的は日本同時発売の発熱ウエア。今冬は寒いという予想から、早めに購入する若者が多かった。台湾でも業績良好のユニクロは2011年中に二号店をオープン予定。

----- ユニクロブーム到来

天 体や風景を得意とする台湾の写真家張君宏氏が、合歡山を舞台に「My Dream」と題する作品で、Nikonが主催する二年に一度の国際写真コンテストで受賞した。5万件以上の参加作品の中から選ばれて、Nikon 2011年カレンダーの1月分を飾る。台湾人として初めての栄誉で、台湾の山岳写真が世界に紹介されることになる。

----- 台湾人初受賞「Nikon写真コンテスト」

台湾

観光月刊

日本語版第511号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日
発刊期日：中華民國100(2011)年1月1日
定価：NT\$120

客家(ハッカ)の文化は台湾社会でも異彩をはなっている。農業社会で、「嫁は客家をもらえ」といわれた。真面目で勤労精神に富み、教育熱心だからである。また「客家には嫁に行くな」といわれた。生活はつつましく労働が激しいからである。しかし、客家のもてなしは細やか。その気持ちを象徴するのが手間のかかる「擂茶(すりちゃ)」である。

文/柳本通彦



表紙の擂茶
取材協力/晋江茶堂
台北市晋江街1号/(02)8369-1758

新年のごあいさつ

- 03 中華民國交通部観光局 頼瑟珍局長
- 05 台湾観光協会 周慶雄会長

インタビュー

- 15 日本人旅客120万人を目標に
交通部観光局国際組江明清組長に聞く

特集

- 18 客家菜に料理の神髄
リーズナブルな価格に伝統の美味



- 06 苗栗県南庄の旅
レトロな路地裏散策



南庄の街道を進むと、どこかで出会った懐かしさを風景に出会う。ここは、九份と同様に、かつて繁栄を極めた炭鉱町なのである。一時期没落したが、いまはおしゃれな観光スポットとしてよみがえった。南庄には老街の風情のほか、客家や原住民の文化に触れる楽しみがある。いろいろな民族の共存が当地独特の風情であり最大の魅力となっている。

イベント

- 04 2011台湾ランタンフェスティバルin苗栗
「元宵」を祝う
- 22 花博見学
必見! 編集部お薦めコース
- 10 台湾発見

「義大世界」E-DA Worldが 12月18日に開幕
日本人旅行者にお勧めする10大コース
2011年第四回日台観光サミット石川
台湾初! 500万人目の来台旅行者は日本人女性
初の海外進出「加賀屋」堂々オープン
「祭りin台湾」日本の伝統芸能
高雄茂林ムラサキマダラ生態観光
ホテルにランク 八軒に五つ星
地方自治体大合併
台湾観光協会総会



インフォメーション

- 01 News 「台湾の窓」
- 28 業界短信&とっておき「食泊飲楽」
- 30 文化プログラム
- 32 統計インフォメーション
- 34 2011台湾各地の行事予定
- 37 観光ホテルリスト

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう!

本誌をご覧頂いた皆様のご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆様には抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。

詳細は：<http://www.tit.com.tw/survey/jp201101.html>

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
 名誉会長/嚴長寿、張学芳
 副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
 発行人/周慶雄
 編集顧問/曾前訓、威国福、陳映廷
 発行所/財団法人台湾観光協会
 住所/台北市民権東路2段9号5F
 TEL: 886-2-2594-3261~4
 FAX: 886-2-2594-3265
 E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
 http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL: 81-3-3501-3591~2
 FAX: 81-3-3501-3586
 E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL: 81-6-6316-7491
 FAX: 81-6-6316-7398
 E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
 董事長/嚴立
 社長/虞炳昌
 総経理/蔣雯
 副総経理/嚴寬行
 総編集/柳本通彦
 編集統括/李建樹
 編集副統括/尹銘菁
 執行編集/鄧秀怡
 取材編集/孔彦蓉、蘇曉晴、劉家如
 特約作者/呂依臻、葉英智、吉岡生信
 張靜芬、国永美智子
 翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
 アートディレクター/陳瑞和
 デザイン主任/王婷婷
 デザイン/林育如、宋育孜、李柏霖
 営業部/林睿越、張孝旗、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜
 発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
 財務部/蔡慧君
 法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
 賴安国弁護士
 住所/104台北市復興北路2号10F-5
 TEL: 886-2-2711-5403
 FAX: 886-2-2721-2790
 E-mail: jedi@tit.com.tw
 http://www.tit.com.tw
 印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
 行政院新聞局出版事業
 登記証號碼局版台誌第4388号
 中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部観光局
 E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
 http://taiwan.net.tw
 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し著作権を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

新年の ごあいさつ



中華民國交通部觀光局 賴 瑟珍局長



「ようこそ台湾へ」 賴瑟珍局長

日本のみなさま、新年おめでと
うございます。

昨年はおかげさまで台湾観光に
とって実り多い年となりました。
台湾に来訪された旅客は初めて
500万人を突破しました。その
うち日本からのお客様は百万人
で、いずれも台日業者の共同の成
果と存じます。

今年は中華民国建国100年に
当たります。台湾観光局では、
「旅行台湾・感動100」を掲げ
て、「100%の感動体験」をコ
ンセプトに「100」にちなんだ
各種イベントの開催や新たなテ
マなどを提案してまいります。

時に100本の台湾観光コースか
ら、10本のコースを精選して、日
本の皆様にご推薦する予定です。
きつと、新しい旅の感動をお持ち
帰りいただけるものと確信してい
ます。

現在台北では正月気分のなか、
国際花卉博覧会が開催中です。内
外から大勢の方々においでいただ
き、すでに入場者は200万人を
超えています。2月には恒例の台
湾ランタンフェスティバルが台湾
北部の苗栗県で開催されるほか、
台湾各地でさまざまな民俗イベ
ントが繰り広げられます。5月に
は、台南県に八田與一記念公園が

オープンします。台日双方の歴史
と文化の絆を象徴する場所となる
でしょう。そのほか一年を通じ
て、寺廟の祭事や先住民の祭典
など、季節のイベントが台湾各地
で予定されています。

日本から気軽にお出でいただけ
る台湾は、老若男女が元気に暮ら
す大都会、郷土文化が息づく地
方の街、のどかな田園地帯に緑豊
かな森林、そして異色の温泉郷に
コバルトブルーの海にいたるまで
多彩な景観と環境に恵まれていま
す。さらに、一流シェフたちが腕
をふるう高級料理からB級グルメ
まで、思いのままに食べ歩きを堪

能していただける、美食の宝庫です。

昨年は松山と羽田両空港に直行便が
開通しました。台日相互訪問の人数は
いっそう増えるものと期待しておりま
す。観光局として業者の方々とは一致協
力し、一人ひとりのお客様を大切にお
迎える準備を整えたいと存じます。

一年の始まりに当たり、みなさまのご
多幸と旅の安全を心よりお祈り申し上
げます。訪れるたびに新たな感動と出
会える台湾へ、皆様のご来台をお待ち
しております。



2011



苗栗!

「元宵」

を祝う

台湾ランタン
フェスティバル

文/鄧秀怡 写真/視野国際文化

旧暦正月15日はの小正月は「元宵節(ユエンシャオジエ)」と呼ばれ、台湾ではもっとも盛大に伝統の祭典が展開される日である。中核をなす台湾ランタンフェスティバルのほか、平溪の天燈、台東の炸寒單、台南鹽水の蜂炮、台北のランタンカーニバルなど各地の寺廟で華やかな祭りが展開される。台湾ランタンフェスティバルはすでに世界的に有名な民俗イベントで、Discoveryチャンネルが《Fantastic Festivals of the World》において、世界一のフェスティバルと絶賛したほどである。22年目にあたる、2011年、台湾ランタンフェスティバルはちょうど今年が創県60年にあたる本島東部の苗栗(ミャオリー)で開催される。2月17日から2月28日まで十二日間にわたって、最新のハイテクと伝統の精神が、卯年の到来を華やかに祝う。

台湾最大の祭りの

台湾ランタンフェスティバルのメインランタンはその年の干支をモチーフとする。2011年は台湾建国100年にもあたり、今年は建国百年がテーマとなることから、メインとサブを合わせて実に100の大きさのランタンが、会場を灯りの海で埋めるといふ。また幸福祈念のゾーンでは、二色の灯籠が台湾の地図を描き出す。使用される灯籠は47759とギネスの記録を塗り替える予定だ。

今年の台湾ランタンフェスティバル開催にあたり、台湾の著名芸術家一頼聲川氏と劉国滄氏が、苗栗県のために演出を引き受けた。会場には、客家主題館、水と光りのシヨーステージ、100国慶主題館、苗栗の物産を展示するフルーツゾーン、光と音が交錯するハイテクゾーンなどが設置される。3Dデジタルにインターネットを駆使した会場案内も楽しみである。技術とエ

コ、伝統と創意が織りなす光の渦が苗栗を席卷する。

苗栗の魅力を一堂に

12日間のランタンフェスティバル期間中、七百万人の参観者を見込む苗栗県では「2011台湾ランタンフェスティバル記念苗栗名産美食展」を開催する。苗栗県の農産品、客家の美食、創意ある土産物など一堂に会する絶好のチャンスである。

ランタンフェスティバルにあわせて、苗栗県では、全県18の町村を隙間なく結ぶ交通網を整える。さまざまな優待プランを用意するほか、内外からのツーリストのために「昼の観光・夜のランタン見物」をテーマに、多彩なバックツアーが企画されている。

1 2011年台北ランタンカーニバル

時間：2011.02.11-02.20
会場：国父纪念馆（台北市仁爱路4段505号）・台北市政府広場（台北市市政路1号）・仁爱路周辺
Tel：(02)2720-8889 ext.6375

2 2011年平溪天燈祭り

時間：2011.02.06・02.12・02.17
会場：菁桐國小・平溪國中・十分天燈広場
Tel：(02)2960-3456 ext.6230

3 2011年桃園元宵節一百年ランタン祭り

時間：2011.02.12-02.18
会場：桃園県多功能芸文園区（中正路・同徳六街）
Tel：(03)332-2101 ext.6202

4 2011年中部台湾元宵ランタン祭り

時間：2011.02.10-02.20
会場：台中中文心森林公園・台中公園・台中県（暫定）
Tel：(04)2228-9111

5 2011年台南塩水ロケット爆竹祭り

時間：2011.02.17
会場：台南市塩水区武廟広場（台南市塩水区武廟路87号）
Tel：(06)652-1038

6 2011年高雄ランタンカーニバル

時間：2011.02.12-02.18
会場：光栄ハーバー・真愛ハーバー・愛河周辺
Tel：(07)215-5100 ext.8208-8212

7 2011年台東元宵民俗祭り

時間：2011.02.16-02.20
会場：台東市内・台東市南京路広場・台東海濱公園・台東市天后宮（台東県台東市中華路一段222号）
Tel：(089)325-301 ext.101

8 2011年澎湖民俗芸術祭り

時間：2011.02.15・02.17-02.19
会場：澎湖県政府前広場（澎湖県馬公市治平路32号）・各寺院・廟
Tel：(06)927-4400 ext.319

台湾ランタンフェスティバル

期間：2011/02/17～2011/02/28
開催地：苗栗竹南・頭份運動公園
<http://view.taiwan.net.tw>
<http://miaolitravel.net>



新年のご挨拶

台湾

台湾観光協会 周慶雄会長



日本の読者、観光業者のみならず、こんにちは。この一年、日本の観光業界のみなさまのご支援ご協力をえまして、台日観光交流において良好な成績を収めることができました。ここに深く感謝の気持ちをお伝えしたいと思います。そしてともに2011年の到来をお祝いしましょう。

今年には建国百年にあたり、台北国際花卉博覧会・台湾ランタンフェスティバル・八田與一記念公園開幕・大鵬湾国際ヨット大会・台湾美食展など、いろいろなイベントが用意されています。この記念すべき一年に当たり、台湾観光協

会を代表して、日本の皆様のご来台を心より歓迎申し上げますと思えます。

台湾と日本は歴史的にも地理的にも深い縁がございます。台湾の市民は日本文化に親しみを感じており、日本語を学んでいる人たちも少なくありません。日本からのツーリストは、マナーがあるとして台湾市民から好感をもつて迎えられ、日本旅行ブームを支える要因ともなっています。

台湾駐日代表処が調査したところによると、76%の日本市民は「台日関係良好」と回答し、20%

の人たちが台湾に行つたことがあり、行つたことがないがぜひ行きたいと思つている人が62%に達しています。日本交流協会の調査でも、台湾人の好感度一番の国は日本でした。

日本から来台される人数はここ数年、百万人前後を歩き来しています。台湾からみれば、渡航先、貿易相手いずれも日本は第二の相手国で、台湾は日本にとって第四の貿易相手国となっています。

台湾は日本に近いうえ、社会が安定し治安良好、交通網が整備されていて、日本語を話す人たちも

少なくありません。まさに、近くて便利で言葉の心配がないという絶好の旅の条件を、台湾は具えています。消費者の期待に答える行程やパッケージをさらに用意して、日本からこられる個人旅行の方々を支援してまいりたいと存じます。台日観光交流をますます発展させ、台日相互訪問者数300万人を一日も早く突破させましょう。本年もなにとぞ、よろしくご指導のほどお願い申し上げます。



南庄戲院は1946年創立。産業斜陽化とともに今日では客家料理を提供するレストランとなった。ここでは料理を楽しみながら懐かしい白黒映画が見られる



老舗が守る伝統の味



博物館となった郵便局跡



苗栗 南庄 の旅

文／孔彦蓉
写真／宋育玫

南庄の街道を進むと、どこかで出会った懐かしさを風景に出会う。ここは、九份と同様に、かつて繁栄を極めた炭鉱町なのである。一時期没落したが、いまはおしゃれな観光スポットとしてよみがえった。南庄には老街の風情のほか、客家や原住民の文化に触れる楽しみがある。いろいろな民族の共存が当地独特の風情であり最大の魅力となっている。

苗栗の獅頭山にのぼると、延々と連なる山並みが一望できる。緑が切れ込んだあたりに溪谷が走り、谷には集落が点々と見える。一幅の絵のようである。その一つの谷あいの村が南庄である。客家人・福建人・サイシャット・タイヤルと複数の民族が溪谷沿いに共存している。

南庄を代表するスポットは「南庄老街」。古い家並みが残る商店街のことで、文化路（桂花巷）と中正路の交差点がその中心。繁華を極めた商店街だが、1935年に大地震が発生し、全庄のほとんどの建築物が全壊した。村長は勝手な建築を許さず、長崎から持ち込んだ三枚の建築図面を見せて、住民にいずれかを選ばせた。そのため南庄老街の木造建築は三つのスタイルに限られ、なぜか長崎風の建物が並んでいるのだ。1963年にはさらに台風襲われた。現在老街上の家屋の大半はその後再建されたものである。幾度も災難に見舞われながら、路地にはいまでも和風の風情が満ちる。街道はまるでタイムトンネルかのように、一気に半世紀前の商店街に我々を運んでくれる。

南庄老街で 出会う日本



屋簷下
 苗栗県南庄郷東村中正路 24 号
 (桂花巷入口)
 Tel : (037)822-335・0932-115091
 http://www.5657.com.tw/vuglamha

建新布行
 苗栗県南庄郷中正路 46 号
 Tel : (037)823-166
 E-mail : chang598168@gmail.com

桂花園郷村会館
 苗栗県南庄郷南江村 5 鄰 73-7 号
 (南庄大橋そば)
 Tel : (037)823-066・(037)823-989
 http://www.laurals.com.tw

主婦たちが洗い物をする「洗衫坑」



苗栗県南庄とは

台湾中北部の苗栗県。県内は山が多いため「山城」と呼ばれた。農業県で、農産品も豊富。古くから、米飯とサツマイモを常食としていた。客家人が県内最大のエスニックグループで、苗栗の民俗行事や美食文化は客家人と深くかかわっている。

南庄郷は苗栗県の東北に位置し、住民の大半は客家人、ついで福建人、そして少数ながら台湾原住民サイシャットおよびタイヤルの集落がある。林業と鉱業がおこり、南庄は日本時代から繁栄した。現在、客家文化・史跡・農業特産が南庄の観光資源となっている。



沿路では「南庄郵便局」がもつとも有名。「南庄郵便局」は1899年に創建された、総ヒノキ造り。一世紀の星霜を経たように見えないのは、震災で倒壊し、再建されているためである。現在は郵便局時代の文物史料を展示する南庄文物館として使用されている。郵便局向かいにある立派な木造建築は、村長の官舎だったところ。さらに「乃木坂」と呼ばれる石段がある。1897年に第三代総督に就任した乃木希典大將が、住民の通行の不便をみて、寄付を募って創建したものだといふ。

桂花巷口の洗衫坑は、もともと灌漑用だったが、やがて当地住民の洗濯場・台所・井戸端会議の場所となり、今日に至る。中正路上にみえる木造建築群は歴史の証人たち。手作り桂花の「屋簷下」、和服の仕立て屋、客家花製品の「建新布行」などの店が老人の記憶に残る。

南庄老街の「桂花園郷村会館」は客家伝統の赤レンガ建築で、緑いっぱい庭園との対比が美しい。青山を背に前方に溪谷、視野を遮るものはない。桂花園では本場の客家料理を提供している。薑絲炒大腸(豚の大腸の生姜炒め)は、なかなか手間のかかる料理で客家人の忍耐力を象徴する。客家小炒(干し豆腐・イカ・豚肉を炒めて作る)は、残り物を集めてつくる儉約精神の象徴。客家料理のほか、園内に植えられたかわいらしい金木犀を使った桂花蝦球・桂花香腸といった新鮮メニューが楽しみだ。



遊歩道が整備された「向天湖」

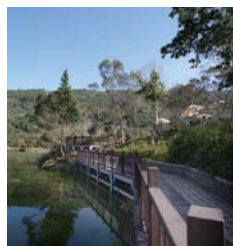
獅頭山と向天湖

県内に寺廟が林立するのも当地の特色。台湾北部の宗教聖地といわれ、新竹県の竹東鎮・北埔郷・峨眉郷、苗栗県の三湾郷・南庄郷という5郷鎮にまたる獅山古道全長約5キロの間に、11の廟がたつ。宗教は儒・釈・道・仏と多岐にわたる。獅頭山は南部の佛光山とならぶ台湾二大佛門聖地で、台湾十二景の一つに選ばれたこともある。

前山の獅頭山歩道から入ると、「紫陽楼」がみえる。重要な山門で、山門上に小さな閣楼がすわる。外敵の侵入を監視したものという。山門から入り、徒歩3分で勸化堂に至る。1897年の創建で、獅頭山中最大規模の寺廟。廊下の一対の龍柱、正殿両側の八角石窓、廂房の八角鉄窓、篆刻された対聯など、廟内には宗教建築の美が満ちている。

獅頭山そば、東河村の向天湖は、海拔738メートル、林間のぼつんと開けた盆地に開けた湖水。湖畔はつねに霧におおわれ、湖面は静謐そのもの。まるで天空を仰いでいるかのような湖泊であることから、「向天湖」とか「仰天湖」と呼ばれてきた。

向天湖は台湾原住民サイシャットがおこなう「矮靈祭(こびとまつり)」り祭場である。苗栗県はここに「南庄サイシャット文物館」を設置し、サイシャット特有の文化を保存・継承しようとしている。湖畔には露天のカフェが設置されている。一休みしたら向天湖一周ハイキングに出発しよう。



トピック、美食、スポットの最新情報をいち早く掲載。食・衣・住・楽・旅
と台湾各方面のインフォメーションを満載するコーナーです。

台湾発見

「義大世界」E-DA Worldが
12月18日に開幕

南部台湾最大の複合レジャーセンターが開幕した。

高速鉄道と高雄新交通システムの開通や台湾好行バスの営業によって、台北から本島南部に足を延ばす旅客が日に日に増えている。高雄から東京への直行便がまもなく運行すれば、南部台湾にとって大きなチャンス到来である。

その南部の中心都市高雄にNT\$300億元以上を投下して「義大世界」E-DA Worldが昨年12月18日オープンした。台湾最大の複合リゾートである。ショッピング・行楽・商務・レジャー・劇場・展示と六つの魅力がひとつの場所に結集し、家族がまる一日遊べる広大なスペースだ。昨年6月にソフトオープンし、この間に各方面からの意見や監督を取り入れて、正式の開幕にこぎつけた。当面一年で50億元の営業収入を見込む。

義大世界は、義大遊楽世界・義大世界ショッピングモール・高雄義大皇冠假日飯店・義大天悦飯店の各施設が中核をなす。当日、高雄義大皇冠假日飯店の「夢之湖」広場で盛大に義大世界の開幕式が執り行われた。陳思璇・蔡淑臻など十名の著名モデルが、数千万を投じた「夢之湖」上で世界最新のファッションショーを披露するとともに、創業者の林義守氏、行政院の呉敦義院長、立法院の王金

平院長、高雄県の楊秋興県長、高雄市の李永得副市長らが記念すべきテープカットをおこなった。

このたび、南部台湾では高雄県と高雄市の合併し、巨大都市が誕生している。この高雄県大樹郷観音山上に展開する「義大世界」は、小港空港からわずか30分、高速鉄道左営駅から20分足らずの絶好の距離にあり、国道10号を通じて国道1・3号と結び、北部からも南部からも交通至便。義聯集団は世界の著名リゾートの開発経験に学び、ショッピングからビジネス・リゾートにまたがる複合施設の建設を成功させた。



行政・立法の代表も列席してテープカット



義大世界ショッピングモール
高雄市大樹区学城路一段12号
Tel: (07)656-8100
Open: 11:00-22:00
<http://www.edamall.com.tw>

義大遊楽世界
高雄市大樹区学城路一段10号
Tel: 0800-588-887
Open: 09:30-21:00
<http://www.edathemepark.com.tw>

高雄義大皇冠假日飯店
高雄市大樹区学城路一段153号
Tel: (07)656-8158
<http://www.cp-edaworld.com>

義大天悦飯店
高雄市大樹区三和村義大八街100号
Tel: (07)656-8000
<http://www.edaskylark.com.tw>

交通: 高速鉄道左営駅あるいは台湾鉄道岡山駅・楠梓駅・新左営駅・鳳山駅から義大客運バスに乗り換え義大世界へ



www.smoothie.com.tw 永康街9号

台北永康の有名な芒果冰店

厳選した台湾の食材と手作りが生み出す幸福の味
ファッションブルで快適なスペース



自然回帰をコンセプトにレンガと原木を使用した店内。ゆったりと心地よいインテリアが美食をいっそう引き立てる。



懐かしい空気と異国情緒が見事に結合

シアトル帰りの留学生の最初の感動が
台北永康街に温もりのあるマンゴーアイス店を産んだ



【思慕昔】の誕生には、一人のハイテク技術者がいる。シアトル留学時に偶然であった台湾マンゴーアイス思い起こさせる SMOOTHIE。そのときの興奮と感動。その瞬間、故郷への時空が一気に縮まり、懐かしいおばあさんの笑顔が浮かんだという。そして2010年、胸いっぱい期待を秘めて、異国風情たっぷりの Smoothieがこの地に誕生した!



マンゴーアイス ブレイクファースト スープ スナック



台北市永康街9号(鼎泰豊より永康街に入り徒歩約50メートル)
OPEN:07:30-22:30 TEL:(02)2395-8770



10大コース 日本人旅行者にお勧めする

新しい1年、今年は台湾旅行の新しい魅力に挑戦しよう。

建国100年を迎えた今年、台湾交通部観光局は、「旅行台湾・感動100」キャンペーンの一環として、台湾観光百コースを企画し、業者の代表と協議して、外国人ツーリスト向け20のコースを厳選した。そのうち特に10コースを日本人旅行者にお勧めすることになった。次号以降ご紹介の予定をご期待!

2011年第四回日台観光サミット in 石川

日本と台湾は互いに重要な観光目的地の一つとして共存共栄してきた。台湾交通部観光局は双方の交流と友好関係をいっそう深く広いものにするため、2008年より、日本観光協会・台湾観光協会・日本旅行業協会共同と協力して「日台観光サミット」を開催してきた。第1回は台北市、第2回は静岡県、昨年の第3回は台湾南投県と交互に催され、今年は2011年3月18日(金)に日本の石川県金沢市で第四回日台観光サミットが開かれることになった。相互訪問300万人を目標に、双方の提携をいっそう緊密にしていく大きな機会となる。

台湾初! 500万人目の来台旅行者は日本人女性

来台旅行者客数が記録更新した。

2010年度500万人目の来台客が昨年11月26日夕刻に到着。このラッキーな人は日本人独身OLの木村美津穂さん。31歳の彼女は台湾グルメを目的として、3泊4日の予定で、友人4人と一緒にチャイナエアラインC1101で

年別	人数
2001年	2,831,035
2002年	2,977,692
2003年	2,248,117
2004年	2,950,342
2005年	3,378,118
2006年	3,519,827
2007年	3,716,063
2008年	3,845,187
2009年	4,395,004
2010年(11月まで)	5,036,683

最近10年の台湾入国旅行者数計



初めて台湾を訪れた。木村さんが桃園国際空港第二ターミナルに現れると、観光局副局長劉喜臨が代表して花束を贈呈した。翌日には行政院吳敦義院長が自らNT50万元分のクレジットカードと「百万記念賞状」を贈呈した。

ここ数年、来台旅行者数は増え続け、2005年は初めて300万人を突破した。2009年は世界の旅行市場が衰退したにもかかわらず、台湾は初の400万人突破を果たし、1年間の来台客が440万人近くに及んだ。そして2010年は500万人を突破し、再度記録を更新した。



加賀屋フロア案内
 7F~ 客室
 6F 宴会場
 5F 貸切風呂 エステ
 4F 大浴場 足湯
 3F レストラン
 2F ロビー ラウンジ バー
 1F おみやげ処

日勝生加賀屋
 台北市北投区光明路236号
<http://www.kagaya.com.tw>



初の海外進出「加賀屋」堂々オープン

本格日本旅館が台湾に登場、北投温泉に日本風情を再現。

台湾のセレブを対象に、世界の最高級のホテルが次々と台湾に登場している。2010年末に台北市信義区の台北艾美（LE MERIDIEN TAIPEI）とWホテル（W Hotel）の相次ぐオープン、そしてこのたびの加賀屋の初海外進出となった。北投温泉はビッグニュースに沸いた。

14階建ての北投加賀屋には計90の客室、7種の客室タイプがあり、面積は和洋スタンダードの13坪から特別室の32坪までそれぞれ。4階の2つの大浴場「遠山」と「望月」は北投の山々に面し、泉質は白磺で、療養に最適。5階には静かで趣のある個室温泉17と、日本ソシエターループのSPA館がある。6階には台湾唯一の和風宴会場が6つある。また加賀屋は70名の台湾人仲居を養成して、由緒正しい日本旅館のサービスを引き継いでいる。

「祭りin台湾」日本の伝統芸能 日本の祭りの活気を披露。

交通部観光局は日台観光と文化交流の促進のために、2010年12月初旬に8回目となる「祭りin台湾」を開催した。日本の伝統芸能を紹介するとともに、台湾の文化団体との交流を行った。

「祭りin台湾」は今年で8年目。これまでこのイベントに参加した日本人は千人以上にも及ぶ。この度は日本の団体計10グループの出演者120名以外に、日本人旅行者1000名もはるばるの観賞をかねて訪れた。また、台湾の獅子舞団、技芸など、台湾文化独特のパフォーマンスも行って共にイベントを盛り上げた。大阪府の「和太鼓『静』」、名古屋の「武将隊」、福島県伊達市の「新田愛宕神社獅子舞」、大正琴演奏、そして台湾からは「鴻勝醒獅團」、「百戯工坊」など、優秀なグループが参加し、なかでも福島のグループはチャーター便で来た。



高雄茂林ムラサキマダラ生態観光

ここでしか見られない、満天を舞う蝶の奇観。

ハンゲライダーのように群れを成すムラサキマダラが舞う、世界でも珍しい生態の光景がここ台湾南部の高雄茂林にあり、世界でも台湾とメキシコでしか見られないことから、台湾の生態奇跡と呼ばれている。ムラサキマダラは低温に弱い蝶種なので、群れになって飛ぶ様が見られるのは、陽光が差し、風が弱い晴れの日で、気温約22度から27度の午前のみ。毎年蝶が観賞できるシーズンは12月から翌年3月までで、数十万匹のムラサキマダラが暖かい大武山麓の谷で越冬し、春に北に戻るまで、壮観な生態現象「紫蝶幽谷」が形成される。

茂林国家風景区管理処は世界各地の生態観光ファンにムラサキマダラが空いっぱい舞う光景を楽しんでもらうために、2011年3月6日まで休日蝶観賞ガイド案内を実施する。



「双年賞蝶活動」の詳細については、茂林国家風景区管理処のウェブサイトを参照：<http://www.maolin-nsa.gov.tw>（日本語版あり）



五つ星ホテル

墾丁凱撒大飯店 (屏東県)
台北寒舍喜來登大飯店 (台北市)
台糖長榮酒店 (台南) (台南市)
亞都麗緻大飯店 (台北市)
台中長榮桂冠酒店 (台中市)
台北長榮桂冠酒店 (台北市)
高雄國賓大飯店 (高雄市)
遠東國際大飯店 (台北市)

四つ星ホテル

美麗信花園酒店 (台北市)

三つ星ホテル

台北馥華商旅 (台北市)
首都唯客樂飯店 (台北市)
觀月商務休閒ホテル (雲林県)

二つ星6軒・一つ星6軒

ホテルにランク つ星 八軒に五

政府認証のランク制度が発足した。

台湾のホテルのサービスと品質の向上をめざし、交通部観光局は初めて「ホテルの認定ランク」を発表した。今回は82業者がエントリーし、24のホテルが基準をクリア、政府から標準を受けた。観光局は、ツーリストが宿泊先を選択する際の参考としていただきたいという。政府としてもランク付けを受けたホテルを優先提携対象とする。

一つ星から五つ星まで、各ランクごとにそれぞれの意味をもっているが、清潔・衛生は各ランクの必要条件となっており、標準は消費者への基本的保障となる。ランク審査はハードとサービスの対象が異なる。消費者はそれぞれの需要に沿って宿を選択できる。ただランクは価格と無関係。価格は市場の需給により決定する。

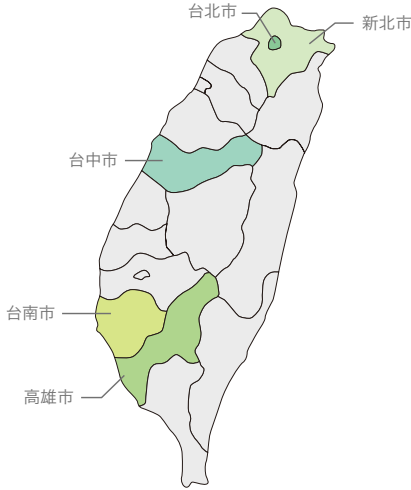


地方自治体大合併

五大直轄市、北中南三大生活圏が形成。

台湾では2011年1月より地方行政が大きく変わる。改制後台湾には五大直轄市が整う。旧台北県は「新北市」に、台中県・台南県・高雄県は消滅、それぞれ台中市・台南市・高雄市に吸収される。これらの県内にあった郷や鎮はいずれも「区」となる。例えば、台北県板橋市は、住所表示が「新北市板橋区」と改まる。

合併後の五大都市には台湾全人口の六割が結集し、北台湾・中台湾および南台湾という五大都市を核にした三大生活圏が構築される。北部台湾は台湾の玄関口にあたるとともに、経済中心の国際都市、中部台湾は文化生活、南部台湾は国際港と海洋文化を看板に掲げる。



ホテルロイヤル台北
service@royal-taipei.com.tw

ホテルロイヤル知本
service@hotel-royal-chihpen.com.tw

海外でのビジネスの拠点に、心解き放たれるリゾートでのひとときに。

世界に8つの拠点を持つロイヤル・グループで、安心のホテルライフをお過ごしください。



www.hotel-royal.com.tw

ソフィテル インベリアル モーリシャス
HI1144@sofitel.com

クラウン プラザ ホテル マナグア ニカラグア
managua@ihg.com



ホテルロイヤル新竹
hotel@royal.hsinchu.com.tw

ホテルロイヤル礁溪
service@hijhotel.com.tw

パラオ ロイヤル リゾート
info@palau-royal-resort.com

ロイヤルイン台北
reservation@royal-inn-taipei.com.tw



左から観光局謝謂君副局長、台湾観光協会周慶雄会長、交通部毛治国部長、陳威仁次長、観光局賴瑟珍局長と台湾観光協会張学芳名誉会長

台湾観光協会総会

創立54周年を祝う。

台湾観光協会の54周年を祝って、台北国賓大飯店で総会とレセプションが開催された。観光業界の代表数百人が参加し、交通部毛治国部長・陳威仁次長・観光局賴瑟珍局長・謝謂君副局長が祝辞を述べた。

2010年台湾観光協会が交通部観光局の指導のもとおこなった観光宣伝活動は30項目以上に達した。東北アジア・東南アジア・欧米・オセアニアの国際的旅行博に参加し、観光取引会・台湾観光説明会・街頭宣伝を展開して、「旅行台湾・感動100」キャンペーンを進めた。主催した台北国際トラベルフェアや海峡兩岸台北旅行博では空前の入場者を記録し成功を収めた。

台湾観光協会周慶雄会長は開幕の挨拶のなかで、2010年、交通部観光局の指導をえて、全会員の奮闘のもと、台湾観光は大きな成果を収めた。来台観光者は500万人を突破し、新記録を達成した。周会長は今年も、創立時の精神を堅持して政府の政策を支持して、台湾観光産業の発展を目指す決意を表明した。

交通部毛治国部長は、2010年度の台湾観光は、データだけをみても喜ばしい一年だった。台湾はEUでノービザを勝ち取り、ノービザの恩恵を受ける国家は96か国に達し、今年は100か国を突破するという。観光のみならず外交上の大きな成就となろう。また来台観光者は500万人を突破した。2005年は

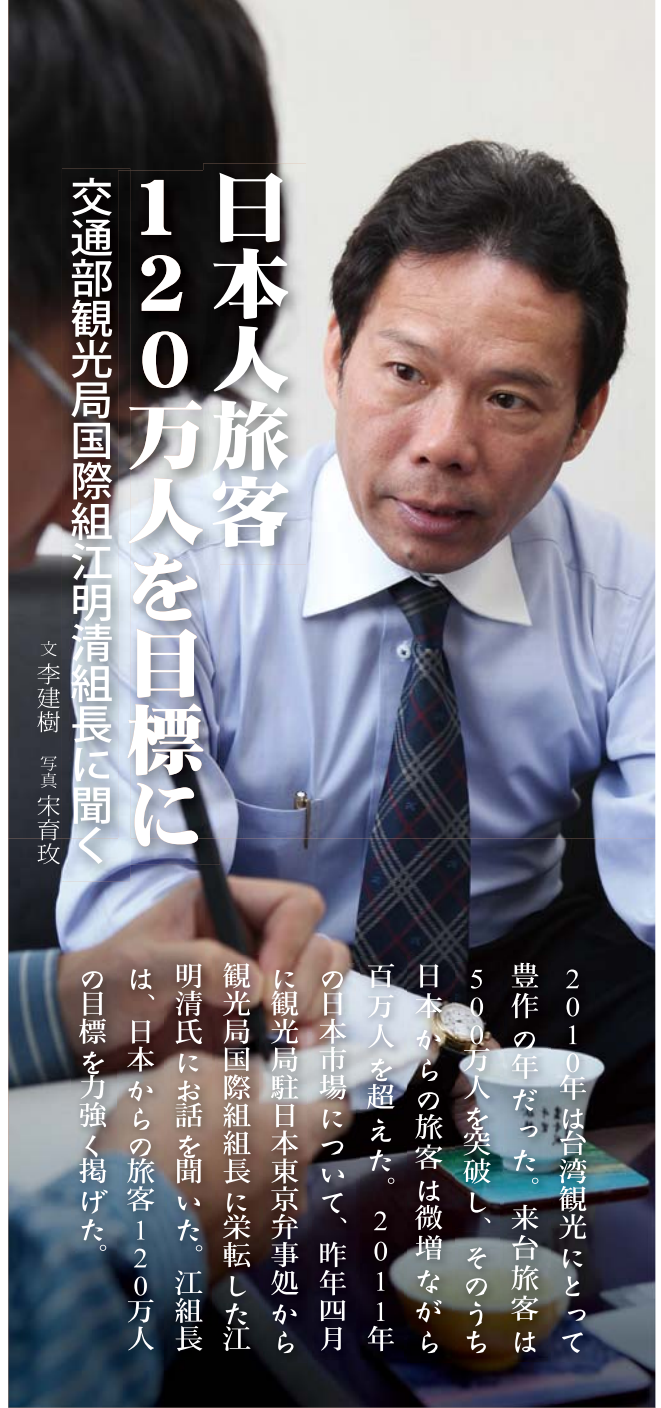
300万人、2009年は400万人と、わずかの期間に急成長していることがわかる。中国大陸や日本が百万人市場となったほか、近いうちに香港マカオも百万も大台に乗る見通しが出てきた。

毛部長は数年のうちに、来台観光客は一千万人を超えるだろうという。業者はそうした展望のもとに準備を整える必要がある。毛部長は最後に、2011年は「Time for Taiwan」を台言葉に、台湾観光協会のもとに業者の力を結集しようと呼びかけた。

総会では最後にこの一年間の功労者を表彰した。周慶雄会長は自ら感謝状を日本観光協会台湾事務所井久保敏信所長らに贈った。



感謝状が贈られた日本観光協会台湾事務所井久保敏信所長(右)



展望を語る江明清組長

日本人旅客 120万人を目標に 交通部観光局国際組江明清組長に聞く

文 李建樹 写真 宋育政

2010年は台湾観光にとって豊作の年だった。來台旅客は500万人を突破し、そのうち日本からの旅客は微増ながら百万人を超えた。2011年の日本市場について、昨年四月に観光局駐日本東京弁事処から観光局国際組組長に栄転した江明清氏にお話を聞いた。江組長は、日本からの旅客120万人の目標を力強く掲げた。

長期にわたり東京事務所に駐在していた江明清組長は、日本市場に精通しているエースである。長年台湾観光宣伝に携わってきた江組長はまた、有能な政策プランナーでもある。2011年の日本市場の見通しについて、江明清組長は、「今年の展望は明るい」という。その最大の根拠は、台北松山と東京羽田の両空港を直結する航路の開設である。

現在、桃園空港と成田空港間の便数は週71便から54便に減ったが、松山・羽田路線に56便が加わったため、一年で約57万のシートが増えた。搭乗率を七割とすると、40万人の客増が見込まれる。順調に推移すれば、2011年度台日相互訪問300万人の目標は大いに達成の可能性がある。

昨年、中国大陸からのツーリストは來台旅客数で第一位になった。しかし、江組長は、交通部観光局として日本市場重視の政策は不変で、むしろさらに積極的に交流とPR活動を強化していきたいという。また日本は成熟度ならびに消費能力の高い市場であり、高品質の商品が展開できる市場である。日本のある旅行社は十二万円から四十六万円といった料金で、台北故宮院長が案内する貸切見学や圓山大飯店での李登輝元台湾総統の講演を盛り込んだ特別なツアーを用意している。

ここ数年の日本市場に対する積極的PRによって、消費者の台湾観は大きく変貌しているという。例えば、人気のタレントを観光大使に起用したことで、日本の若い女性たちの

來台が急増し、男女比に変化が生まれた。高速鉄道開通後、南部へ足を延ばす人が25%に増えた、ことなどである。

江明清組長によると、2011年は年間を通じて、台日間の交流イベントが目白押しで、しかも今年には中華民国建国100年にあたり、交通部観光局としていっそう効果のある戦略を計画している。例えば、観光コース百本から10コースを精選し、日本からの旅客に推薦するという。今、台北では花の国際博覧会が開催中で活況を呈している。台日双方の業者と提携して、台日観光交流年の目標を達成したいと江組長は決意を語る。

2011年日台観光交流年 イベントカレンダー

期日	活動	開催地
1月 1月1日	ニューイヤー 初日の出イベント	台湾各地
2月 2月17日 2月17日~28日	台湾元宵節 各種イベント開催 2011台湾ランタンフェスティバル	台湾各地 苗栗
3月 3月18日	第4回 台日観光サミット	金沢
4月 4月	スイートフォーエバー観光特別イベント	台湾
5月 5月8日 5月 5月	八田与一記念園区 開幕式典 大鵬湾国際ヨットレース 大阪旅行博参加・台湾観光PR活動	台湾 屏東 大阪
6月 6月	北海道YOSAKOIソーラン祭り 台湾舞踊団訪日参加	北海道
8月 8月	2011台湾美食展 開催	台北
9月 9月30日~ 10月2日	JATA世界旅行博出展・台湾観光PR活動	東京



卓越した学部陣容

教育学院、文学院、理学院、芸術学院、科技学院、運動及びレジャー学院、国際及び僑大学院、音楽学院、管理学院、社会科学学院。

英語プログラム

碩士(修士)課程：英語系、光電科技研究所、運動科学研究所、国際人力資源發展研究所

博士課程：英語系、物理学系、化学系、地球科学系、科学教育研究所、光電科技研究所

* 基礎的な中国語能力があるなら、「国際華語及び文化学系」(学士課程、英語プログラムではなく、中国語の聴力、会話力、読み書きの教授を主とする)の申請も可能。



費用

	学士課程	研究所(大学院)
授業料 / 一学期	US\$760~830	US\$340~410
単位制授業料 / 一単位	-	US\$50
学校寮 / 年間	US\$240~450	US\$240~670
校外で賃貸 / 一ヶ月	US\$230~420	US\$230~420

詳細情報

奨学金：<http://www.ntnu.edu.tw/oia/student004.php>

多言語：<http://www.ntnu.edu.tw/oia/multi>



連絡先

国立台湾師範大学

<http://www.ntnu.edu.tw>

入学申請：国際事務処

Tel : 886-2-7734-1274

Fax : 886-2-2362-5621

Email: roxane@ntnu.edu.tw

<http://www.ntnu.edu.tw/oia>

外国人学生 2011年秋季クラス&2012年春季クラス募集中



國立臺灣師範大學 National Taiwan Normal University



学校紹介

- 1946年創立。
- 60系所(学科)、16研究所(大学院)及び教学センターを擁する。
- 200余りの姉妹校は、米国、カナダ、英国、フランス、ドイツ、オランダ、ポーランド、ルーマニア、オーストリア、日本、韓国、ニュージーランド、オーストラリアにわたる。
- 3000人余りの外国人学生(マンダリンセンターの学生を含む)が在籍する多元化、国際化された大学。
- 現在49系所(学科)で外国人学生の入学申請を受付けており、今後も増やしていく方針。学士、碩士(修士)、博士の学位を授与。
- マンダリンセンターは台湾で最も古く、最も有名。
- フランス語センターは台湾最大で、2009年「台仏文化賞」を受賞。
- 卒業生の平均就業率は96.1%に達する。
- 台湾の中学・高校の校長の50%以上、大学学長の10%以上が本校の卒業生。
- 全校で10名が中研院の研究員で、11名が「国家文芸賞」の受賞者。

学制及び入学申請

学年度	入学申込締切	学期開始	学期終了
前期秋季クラス	3月31日締切	9月	1月
後期春季クラス	10月31日締切	2月	6月

- * 日時に異動がある場合には、募集要項に基づく。
- * 入学申請に必要な資料、審査方式、及び各系所(学科)の関連規定に関しては、本校外国人学生募集要項を参照のこと。
<http://ap.itc.ntnu.edu.tw/istudent/apply>
- * インターネット申請：
<http://ap.itc.ntnu.edu.tw/istudent/apply>





客家菜に料理の神髄

リーズナブルな価格に伝統の美味

台湾には出身地の違いによって多様な調理方式が持ち込まれ、多様な風味を持つ料理の系統が生まれた。「客家（ハツカ）」は台湾住民中では福建に次ぐ大きなグループで、特殊な歴史と過酷な生活環境が、客家人の食習慣に反映された。食材の一つひとつにも、客家人の歩んできた軌跡を表している。定番の「薑絲大腸」「客家小炒」「梅干扣肉」…、一度でも口にすればどれも客家の味に強い印象を抱くだろう。

「客家人」とは

客家人は漢民族のなかでも特殊な勢力とみられている。現在中国では、華中と華南の各省に居住し、特に福建・広東・江西の三省が交わる地区に集中して暮らしている。しかし、彼らの出身地はもとも中国南方ではない。このような流浪の歴史があるため、外来の「客人」とみなされ、「客家人」と呼ばれたようだ。

客家人の分布

客家人は台湾北部では桃園県、新竹県、苗栗県、南部では屏東県に集中して暮らす。福建人より比較的遅く台湾に渡来し、勤労精神で、困難な暮らしを克服してきた。

客家人の特質

「客家」は、我慢強く克己心に富んだ精神を持つ。台湾で「客家精神」と言えば、苦勞を厭わず勤勉に努力する性質を指す。教育熱心で、世界の指導者に客家人は少なくない。

客家料理の特色

台湾では、観光地の客家村落以外では、客家レストランは多くない。原因としては、客家料理が郷土料理に属することと、台湾の各

エスニックグループ間では、文化と食習慣の融合が進んでいることがあげられるだろう。そのため、多くの客家料理が、普通のレストランでもメニューに上っている。

味が濃い目の郷土料理

客家料理のよく知られた特色は「鹹、香、油」。「鹹」とは味が濃いことで、「香」はシヨウガ、ネギ、ニンニク、干しシイタケ、干しエビで味をひきたてる特徴を指す。かつては重労働の農業に従事していたため、どうしても味つけが濃くなつたが、干し野菜、干しタケノコ、ダイコン等の油を吸収する材料を多く用い、弱火でゆっくり煮る（蒸す）ため、食べてみるとそれほど脂っこくは感じない。

食材は山の幸

客家人は山際に居住することが多かった。台湾でも、代表的な客家集落の内湾・北埔・南庄・三義・東勢はみな山間部にあり、そのため食材も山の恵みが多い。また、どこの家庭でも「醃鹹菜、蘿蔔、豆腐乳」といった塩漬けの保存食がよく作られ、節句の折には、各種の「臘味（塩漬け後に干す）」を調理し客をもてなした。



梅菜扣肉 NT\$250

「梅干（メイガン）」は客家を代表する漬物の一つ。これに醤油で煮込んだ五花肉（ブタバラ肉）のスライスを加え、数時間蒸せば、典型的な客家料理の出来上がり。五花肉は柔らかく、なめらかな脂身と皮は少しも脂っこくなく、格別の風味がある。



蘿蔔絲炒肉 NT\$150 (小)、NT\$220 (大)

もともとは「客家菜包」の餡だが、涂氏がその豊富な食経験を生かしたオリジナル料理。客家の知恵である食材保存の方式を用い、千切りダイコンを日干しする。それに、客家香料を合わせ肉絲（細切り肉）を炒める。シャキシャキした歯ざわりが楽しめる、ご飯にもお酒にもぴったり。

北埔伝統の味 風味客家菜

台北市文山区にある「風味客家菜」は、新竹北埔（ホッポ）の老舗レストラン「泥磚屋」の二代目涂正雄氏が厨房を取り仕切る。店内は大きな円卓と四角いテーブルが中心で、シンプルかつ素朴なインテリアは、親しみ易い。店主の涂氏は真正正銘の客家人。幼い頃から大人に交じってケータリングの手伝いをしながら腕を磨いてきた。客家料理の美味をより多くの人に伝えたいと、本場の味にこだわり、火加減と調理法を重んじている。開店から2年余りだが、顧客の意見を大切にし、改良を重ねてきたことで、お馴染みも増えた。客家料理は濃厚で脂っこいと言われるが、現代人の健康志向に合わせ、塩と油を減らし、化学調味料は使わない。それでも圧倒的な香りは、間違いなく本場の味。



台北市興隆路一段147号1階
Tel: (02)2935-5759
Open: 11:00~14:00・17:00~22:00
交通: MRT文湖線「萬隆」駅2号出口徒歩約5分
<http://www.wretch.cc/blog/wind29355759>
<http://wind59.pixnet.net/blog>

客家料理の粋 你家我家客家菜

日本人観光客にも評判の「你家我家客家菜」は、たいへん有名な客家料理レストラン。開店から30数年、好評を維持し、常連客も多い。客家人と閩南（福建）人を両親に持つ店主は中壢出身で、妻は純客家人。二人とも伝統的な客家料理を食べて育った。料理の質を高めようと、包丁使いを工夫し、盛付けにも心を配っている。また、脂肪をうまく取り除くことで、さっぱりした口当たりになるという。

店内は、軟らかいオレンジ色のライトが、壁の書画を照らし、優雅でクラシカルな雰囲気。書画は店主の手によるもの。広々としたスペースで「薑絲大腸」「客家小炒」「塩焗鶏」など、客家伝統の家庭料理が味わえる。納得の価格もうれしい。



台北市吉林路135号
Tel: (02)2561-1869, (02)2563-3898
Open: 11:00~14:00・17:00~21:00
交通: MRT 蘆洲線「行天宮」駅1号出口から徒歩約5分。
<http://tw.myblog.yahoo.com/h0225611869>



薑絲炒大腸 NT\$198 (小)

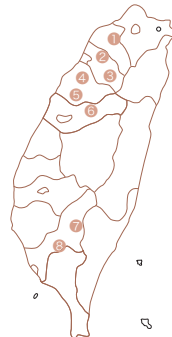
客家風味を代表格。昔から食材を大切に作る客家人は、ブタの大腸も無駄にしない。ひねショウガと強火で炒め、火を止める直前に醋精(特製の酢)を加える。咬み応え十分のホルモンは、刺激的な酸っぱさで、やめられないおいしさ。



紅燒蹄膀 NT\$400/NT\$450

赤茶色の光沢を放つ蹄膀(トンソク)は、まず油で揚げ、余分な脂肪分をおとしてから、特製の煮汁で4時間煮込み、最後に蒸し煮する。肉は自然な甘みがあり、脂身も不思議と脂っこくなく、さっぱりしているながら濃厚な味が特徴。

台湾各地の客家集落
台湾各地の客家の町を訪ねてみよう。



1 桃園龍潭
龍潭の三坑老街(旧市街)は、「台湾最短の老街」と言われる。通りは短いが、味どころが立ち並び、客家文物館は北部最大規模の收藏品を誇る。郊外の三水村は「龍泉茶」の産地で、「東方美人茶」で有名。

2 新竹新埔
客家米食と「柿餅」が新埔の二大珍玉。米は客家の主食で、新埔市場では10種近くのさまざまな米製品が売られている。毎年9〜12月には「柿餅」を干す様子が見られ、多くの写真愛好家が訪れる。

3 新竹内湾
ベテラン漫画家、劉興欽の出身地で、内湾の駅と通りでは彼が描くキャラクターが迎えてくれ、台湾唯一の漫画キャラクターをパブリックアートとする商圏。また、内湾に残る古い映画館は、レトロな客家レストランとなっている。

永康商圈 家家客菜

永康街の路地裏で20数年來の人氣を保つ老舗。店内は落ち着いた感じのある暖色調のインテリアで、たくさん置かれたテーブルとイスがにぎやかな雰囲気を感じている。店主は客家人ではないが、16歳から新竹の新豊で、師匠について料理を学び、その後、多くの有名なレストランで修行を積んだ。本格的な料理の腕は言うまでもない。

ここはコース料理が主で、メニューには代表的な客家料理、「薑絲炒大腸」「客家小炒」「鹹豬肉」「老菜脯鷄湯」が並ぶ。塩味と酸味が強い伝統的な客家味とは異なり、現代の食のトレンドに合わせ、あっさりした風味に変えている。お一人300元程度で客家風味を楽しむことができる。



台北市永康街2巷10号
Tel: (02)2393-3130、(02)2356-7578
Open: 11:00~14:00・17:00~21:00
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅から徒歩約20分。
<http://www.wretch.cc/blog/kakahakka>



梅子排骨 NT\$240

看板料理の一つ。上等のスペアリブに、客家味に漬け込んだ紫蘇梅と梅の汁、ハチミツを加え、蒸し焼きにする。少し酢豚に似た味だが、赤みがかったオレンジ色の外観がとても魅力的で、年齢を問わず人気のある一品。



客家小炒 NT\$220

本場の客家料理の席には、絶対に欠かせない料理。スルメイカ、豆干、ブタニクの千切りにセロリ、ネギ、ニンニクを加え、特製醤油で炒める。テーブルに運ばれると、いい香りが辺りに広がり、皿の中はカラフルで、色艶が美しく、もちろん抜群のおいしさ。ご飯にぴったりで、どんどんお代わりしてしまいそう。

4 苗栗市庄

「桂花巷」の名で知られる山城南庄は、日本時代から続く古い街。「桂花酒釀(酒粕)」と「桂花湯円(白玉)」が名物で、たくさん客家レストランがあり、どこも伝統的な客家の味を伝えている。

5 苗栗二義

木彫り目当てに観光客も訪れる、台湾の「木彫王国」。油桐の名所で、五月頃が花の最盛期。勝興駅、龍騰断桥がお花見ポイントとして知られ、勝興駅前には個性的なショップが並ぶ。

6 台中東勢

東勢は梨が有名な果物の里。梅と柿の生産も盛んで、客家文物館ではこれらの加工品を販売している。文物館の建物は旧東勢駅舎を改造したもので、付近の東豊自動車道はホットなレジャースポット。

7 高雄美濃

かつては葉タバコを植え、タバコを生産していたが、現在は「板條」と油紙傘が有名。観光資源が豊富で、通りには工芸品や食べ物の特色ある店が軒を連ね、伝統建築の保存にも成果をあげている。注:板條(バンティアオ)はうるち米で作るさしめん状の食べ物。

8 高屏六堆

「六堆」は行政区域ではなく、高雄、屏東両県に跨る台湾南部の客家集落の集合を表す。屏東の六堆文化園区にある台湾最大の客家テーマパークは、客家文化を知り、自転車旅行を楽しむには最適な場所。

花博見学

必見！編集部お薦めコース

文／劉家如
写真／宋育玫

台北国際花卉博覧会（台北花博）は台湾がこれまで開催したなかで最大規模の国際イベントであり、開幕一カ月で入場者百万人を突破した。好評で入場者も増加の一途。一部人気のパビリオンに至っては早めに予約券を入手しないと見学できない可能性も。よって、参観プランをいかに決めるかがポイントだ。今回編集部はとっておきの三日間モデルプランをご紹介します。しっかりご覧頂ければ、時間も労力も省ける事間違いなし！

円山公園ゾーン→ 美術公園ゾーン

一日目



円山公園口でチケット購入

08:30

ニーズに合わせ様々なチケットが準備されているが、今回は3日間コースという事で「三日票」（3日間チケット/NT\$600）を購入。会場マップと当日の公演スケジュールの詳細が確認できる公演リスト（日本語版あり）も忘れずに。



09:30

花博弁当の引換券を購入

人気の花博弁当は夜には売り切れの可能性あり。事前に争艶館の美食広場で引換券を購入したい。

弁当引換券販売時間：
09:30/14:30
弁当受取時間：
11:30~12:00/17:30~18:00

流行館（トレンド館）

エコの概念とファッション性を併せ持つ流行館。152万個の廃ペットボトルを利用した外観のほか、館内には康延齡氏が設計した各月をイメージした12着の衣装が展示されている。二階の「夢想館」には、流行館のデザインを担当した黄謙智氏ら、若手芸術家によるペットボトルのオブジェが展示されている。



11:00



争艶館（競艶館）

16つのテーマの展示とコンペティションが行われる争艶館。約十日毎に展示内容が入り替わるため、何度訪れても驚きを感じる事間違いなし。



花博マスコット と一緒に写真

入口付近では毎朝先住民がゲストを踊りで迎える。マスコットとの記念撮影も可能だ。



10:00



花の精霊弁当/
NT\$280

11:30

昼食（花博弁当）

引換券をもって弁当を引き取りに行こう。草花を食材として使った花博弁当のほか、鶯歌の陶器を使った弁当、レンジで加熱できる花の精霊弁当、エコ素材が使われた彩花星弁当などがある。円山公園ゾーンで購入可能だ。



彩花星弁当/NT\$120



花茶殿

茶殿は200年以上の歴史をもつ、福建式の四合院建築。歴史的建築の中では文化財の展示のほか、台湾茶を楽しむ事ができる。

10:30

昼食

台湾美食エリアでは「新竹海瑞貢丸(すり身団子)」、「黒橋牌香腸(腸詰)」、「焦糖滷味(台湾式煮込み)」等、各地の名産を味わう事ができる。エリアの中間にあり、シャトルバス乗り場にも近く便利。



12:00

09:00
夢想館
(ドリーム館)
で予約券を
入手!

08:30
新生公園口
より入場



青青歩道

未来館脇のスカイウォークからは新生公園ゾーン全体を見下ろす事ができるほか、絶え間なく発着する飛行機を眺める事もできる。

開放時間: AM 09:30~13:30

二日目 新生公園ゾーン



20:00

風味館(アロマ館)

風味館の一階には花博グッズのフラッグショップがあり、様々なお土産が探せる。二階の軽食コーナーで一日の疲れを癒してはいかが。

チョウ館公演(40分)

美術園ゾーン、チョウ館で行われる舞台。素晴らしい内容なので是非鑑賞したい(予約券不要)。現在、先住民の伝説をモチーフにした「百合の恋」が公演中。



19:00

演出時間: 14:30/16:30/19:00



歩道橋から光のイリュージョン

夜になると、流行館横の歩道橋から地面に向け様々なテーマの映像が投影される。ぜひお見逃しなく。

18:00

17:00

真相館3D動画:《台湾が直面した真相》(15分)

昨年八月の台風で、土石流被害を受けた南部の小林村を主題に、環境破壊もたらした悲劇を描写している。孫と祖母との強い絆には涙誘われる。



名人(セレブ)館

花語ホール、風華ホール、星苑ホールに分かれた名人館。テレサ・テンが愛したバラの花をモチーフに設計されている。テレサの衣装、日用品、收藏品、肉筆の原稿などの展示のほか、ドキュメンタリーも放映されており、アジアの歌姫をしる事ができる。

16:00



15:00

百芸広場公演(30分)

文化館前の百芸広場では、毎日中国伝統戯曲の公演が行われる。



公演時間:
10:30/11:00/15:00/11:30



文化館

台湾の伝統工芸、民芸品を展示する文化館。開催期間中に三つの展示が行われるが、現在行われているのは、野菜果物の彫刻と往年の花碗・皿の展示。なお製作体験もできる。

14:00

13:30
真相館で
予約券を
入手!

13:00
名人館で
予約券を
入手!

ガラスケースの中で咲く永遠花は、生花を急速冷凍して作り上げたもの。ここでは「世界の庭園」に参加する各国の国花が展示されている。



未来館、天使生活館

両館は一度に参観可能。未来館の温室では様々な環境で育つ台湾の各種植物が鑑賞できる。庭園では人類と植物が共生する未来の世界を予測する。スローライフを提唱する天使生活館は、心落ち着く空間。180度アーチ型のシアターがあり、床に映像が投影されると、まるでそこに本物の池があるかのようだ。



13:00



1.咲き乱れる巨大な機械の花と和紙でできた葉は壮観だ。プレスレットを受取り、夢の世界への旅が始まる。2.3Dメガネなしに、色とりどりの花の動きを体感できる。3.昆虫となり、花粉を運び、命が育まれる過程を感じる。4.360度円形シアターでは、特殊な技術により呼吸と鼓動を感じる事ができる。映像中の苗木を大木に育てよう。5.自らの夢の花を都市の公園の花園に植え、夢の実現を祈ろう。

夢想館(ドリーム館)

デジタル先端技術を駆使し、「体感」が可能な超人気パビリオン。五感で感じる旅には想像の世界がいっぱい。

14:00

夢想庭園公演(30分)

屋外では国際舞台で活躍するパフォーマーによる公演が、毎日行われている。

演出時間：14:30/16:30/19:00

14:30



16:00

養生館で
予約券を
入手!

17:00

養生館

盆景や老木が展示されている養生館。独特の風格を持つ盆栽、造園の技術には養生の意義が含まれている。一月の展示は各季節の薬用植物、食べて身体にいいハーブの紹介だ。

美術公園ゾーン→
大佳公園ゾーン

三日目

18:00

夜景を楽しむ

ロマンチックな雰囲気となる夜の花博。散策しながら夜景を楽しみたい。



09:10
故事館で
予約券を
入手!

09:00
美術園口
より入場



The End

歩いて大佳埤頭から
「藍色公路」乗船
(NT\$120/約15分)

大佳埤頭から水上バス「藍色公路」に乗船。夜間には堤防が大スクリーンとなるほか、大直橋では5分毎に水流がスクリーンに。水面に浮かぶ光の彫刻は変化に富み、見る者を飽きさせない。



花畑コンペ
ティション区

苗栗の油桐、彰化大仏など、台湾各県の景勝、自然が草花によって見事に表現されている。



世界の庭園

日本、ベトナム、タイ、オランダ、ギリシア等世界35か国が参加した展示エリアでは各国の特色ある花の美、庭園が楽しめる。ぐるりと周れば世界一周旅行をした気分?!



13:30

昼食

12:00

美術館

花博開催期間、台北市立美術館は自然や花に関する展示を行う。「永遠の異郷—ゴーギャン」展を開催中。参観には別途入場券が必要。

故事館

11:00

古跡故事館の内には七百点もの骨董が展示され、百年前の台湾上流社会を再現している。村里の雰囲気を感じさせる庭園は是非写真で記録しておきたい。

10:00



17:20



17:10
シャトルバス
に乗り大佳東
バス停へ



16:10



16:00
シャトルバス
に乗り大佳西
バス停へ



幸せの虹 毛虫クンパレード

15:00

毎日午後3時になると、大佳リバーサイドパークでは、花の妖精、ペンギン、昆虫、マスコット等たちが登場するパレードが行われる。



14:20
シャトルバス
に乗り大佳東
バス停へ

一日、二日でも楽しめる！
1day/2dayモデルコースも公開！

一日コース

新生公園ゾーン→円山公園ゾーン→
美術公園ゾーン→大佳河濱公園ゾーン

08:30 新生公園口でチケット購入。
会場マップと公演リストも忘れずに。
09:00 夢想館(ドリーム館)で予約券を入手。
09:30 未来館、天使生活館
11:00 夢想庭園
11:30 昼食
12:40 文化館
14:00 争艶館(競艶館)
16:30 夢想館(ドリーム館)
18:00 風味館(アロマ館)
19:00 チョウ館で公演観賞
20:00 世界の庭園
21:00 大佳河濱公園ゾーンで夜景、光の彫刻を観賞。
埠頭から藍色公路へ乗船。



二日コース

Day1 円山公園ゾーン→美術公園ゾーン

08:30 円山公園口でチケット購入。
会場マップと公演リストも忘れずに。
09:00 名人館で予約券を入手。
09:30 文化館
10:30 名人館
11:15 争艶館(競艶館)
12:00 昼食
13:30 流行館(トレンド館)
14:00 歩道橋を渡り美術公園ゾーンへ
14:15 故事館で予約券を入手
14:30 美術館
15:30 故事館
17:00 風味館(アロマ館)
19:00 チョウ館
19:50 世界の庭園



Day2 新生公園ゾーン→大佳公園ゾーン→
新生公園ゾーン

08:30 新生公園口でチケット購入
09:30 青青歩道
10:00 未来館、天使生活館
11:00 夢想庭園
12:10 昼食
13:00 花茶殿、福建式庭園
15:00 幸せの虹 毛虫クンパレード鑑賞
16:00 夢想館(ドリーム館)
17:15 養生館
18:30 夜景観



見学のポイント

- 人気のパビリオンは入園すぐに予約券を入手したい。予約券が必要なパビリオン：夢想館、養生館、故事館、名人館、真相館。
- 一日に二つ以上のゾーンは周らない。見学ルートを事前にしっかりと計画し、シャトルバスを利用する事で、時間と体力の有効に使う。
- 園内は4ゾーンと広大であるため、歩きやすい服、靴を選ぶ。
- 夜の花博も雰囲気たっぷり。参観できるパビリオンは日中ほど多彩ではないものの、混雑を避けたい方は星光票(ナイトチケット/NT\$150)の購入もお勧めだ



お役立ち情報

- 全パビリオンに記念スタンプがある。花博パスポートを購入するか、ノートを準備してスタンプラリーをしてみよう。
- 全エリアに花畑があるが、時期により花の種類は変わる。訪れる度に違う草花を目にできる。
- 各エリア内には、各種情報が検索できる他、写真撮影、ゲーム、はがき印刷のできるインタラクティブな機器が設置されている。



自由旅行のお泊りは台北馥華に！



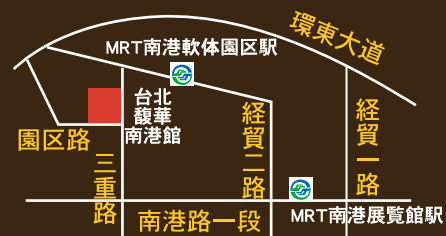
◆ 設備・サービス ◆

- | | |
|---------------------|---|
| 中華・洋風ビュッフェスタイル朝食 | Chinese and Western Style Breakfast Buffet. |
| 日本語、中国語、英語新聞 | Newspapers (English, Chinese, Japanese) |
| モーニングコール | Morning Call Service |
| 会議室レンタル | Meeting Room Rental |
| 貸宴会場 | Restaurant Landing |
| スポーツジム | Gymnasium |
| セルフ式ランドリー設備 | Self-Service Laundry Facilities |
| 外貨両替 | Currency Exchange |
| FAX及び郵便サービス | Fax & Mail Services |
| 無線LANインターネット | Free Wired and Wireless Broadband Internet Access |
| 航空券購入代行、レストラン及び送迎予約 | Reservation Services (Tickets, Restaurants, Cars) |

台北馥華商旅南港館創業記念 ソフトオープン特別優待中 START YOUR CAREFREE JOURNEY WITH FORWARD



台北馥華商旅 南港館 NEW
 台北市南港区三重路23号
 No.23, Sanchong Rd., Nongang Dist, Taipei
 Tel: +886 2-6615-6788
 Fax +886 2-6615-6799
<http://www.fwhotel.tw>





俩人旅店オープン

「俩人旅店(もと立徳北投温泉飯店)」は、北投区の幽雅路11号にたつ。「俩人」は二人を意味する。館内には異なる風格のスイートが23室、SPAルームが2室設けられ、細やかなサービスを心がけている。各客室には半露天の浴槽があり、ファッショナブル、シンプルを基調とした設計が施され、ロマンチックなムードを漂わせている。また、「欧爾芳園」(OR Hotel SPA)との提携により、健康的な天然アロマオイルを使用したプロフェッショナルなエステも用意している。

俩人旅店Hotel Double One
 台北市北投区幽雅路11号
 Tel: (02)2897-3611
<http://www.leaderhotel.com>



台北寒舍艾美酒店堂々オープン

台北艾美酒店はファッションの都パリのル・メリディアン系列のホテル。芸術的雰囲気を取り入れた設計で世界に名を馳せてきた。台湾寒舍グループの経営理念とサービスを結合し、昨年12月のオープン以来、信義商圈のホテルの中でも最も注目を浴びている。計160の客室とスイート、屋内温水プール、そして個性的なレストランとバーが4店。ホテル内の各公共スペースには世界の芸術品約700点以上が展示され、ムードの面でも、至る所に創意が凝らされている。

台北寒舍艾美酒店
 台北市松仁路38号
 Tel: (02)6622-8000
<http://www.lemeridien.com>

食泊 飲樂

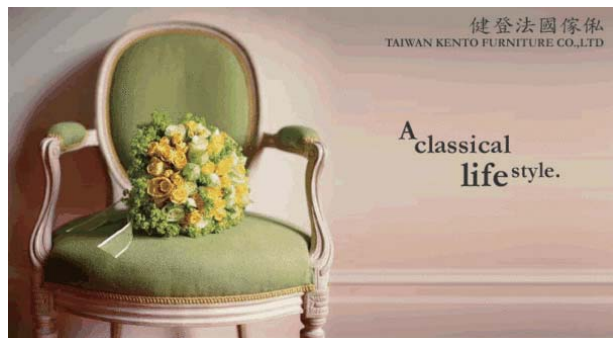
業界短信 & とっておき

健登欧式家具
 台北市信義路四段132号
 (MRT大安駅、敦化南路口近く)
 Tel: (02)2701-2408
<http://www.taiwankento.com.tw>

高雄麗尊・麗景酒店
 高雄市苓雅区五福一路105号
 Tel: (07)229-5000
<http://www.theleeshotel.com>

健登欧式家具でオーダーメイド

健登欧式家具は1977年に成立した台湾初の欧州、フランスクラシック家具のオーダーメイド工場。流行をリードし、完璧なアフターサービスを武器に経営を続けてきた。かつて日本に輸出していたこともあり、品質、技術第一の企業精神を評価されて日本三越製作所の台湾協力業者となり、東京帝国ホテル、ホテルオークラのほか、台湾の台北賓館、福華飯店プレジデントスイート及び若者に人気のRoom 18など、数々の家具の製作を請け負ってきた。日本へもDoor to door serviceによる小型家具の発送を行っている。



高雄麗尊・麗景酒店 微笑でおもてなし

微笑は世界の共通語で、人と人の距離を縮め、喜びを全ての人に伝えてくれる。南台湾の情熱的で快活なムードに合わせ、より多くの人に微笑の持つパワーを伝えるために、高雄麗尊・麗景酒店は今年1月末まで「微笑、情熱、サービス」キャンペーンを実施する。期間中、本ホテルで個人の資料を記入し、最もいい微笑で満足できるサービスをしたスタッフを選出すると、原価NT\$7,260スーベリアルーム無料宿泊1泊を引き当てるチャンスがある。



花蓮百悦飯店 大理石のホテル

百悦飯店は花蓮市の中心に位置し、交通至便。上品な客室では、「快適さ、文化、芸術、便利さ」に満ちた宿泊を提供する。建物と内装には大量の大理石と20種類以上の工法が施され、ホテル外壁は樹の枝のシルエットで立体的に飾られており、昼間夜間を問わず、林の奥に歩み入ったような落ち着きを感じられる。1月31日まで、宿泊前に台湾鉄道の乗車券を提示すれば、宿泊料が割引になる。



花蓮百悦飯店
花蓮市中山路361号
Tel: (03)8325-185
<http://www.byeyer.com>

神旺大飯店 花博宿泊プラン

国際的イベント花博に合わせて、4月30日まで「住神旺 遊花博」宿泊プランを実施。宿泊1泊にバイキング朝食1人分と花博入場券1枚(原価1枚NT\$300)が付いてなんとNT\$3,000より。また、2人から4人などのプランもある。また、花博開催期間、承德路にある潮品集も「花潮百出」優待イベントを実施しており、花博入場券を持参のうえ来店すると、前菜がもらえる。



神旺大飯店
台北市忠孝東路四段172号
Tel: (02)2781-2822
潮品集承德路車站店
台北市承德路一段17-1号
Tel: (02)2558-5128
<http://www.sanwant.com>

長栄チェーンが 上海浦東に進出へ

長栄国際ホテルチェーン昨年ソフトウェアパーク会社と提携、協定を結び、上海に初の旗艦ホテルを設立することになった。上海長栄桂冠酒店は「張江高科技園區」の浦東ソフトウェアパーク第三期商業用地に位置し、正面に虹橋、浦東の2空港に通じる地下鉄の出口があり、上海新国際博覧センターと将来のディズニーランドから車で10分の距離、映画館、デパートやブランドショップ、ショッピングセンターなども近くにある。280の客室を計画しており、2014年オープン予定。



長栄国際連鎖酒店
Tel: (02)2500-1088
<http://www.evergreen-hotels.com>

Hana

Twin peak Teppanyaki

紅鉾鉄板料理

おなかも目も
満足させるプロの味と技

30年にわたって紅鉾鉄板料理は最高級のサービスをお客様にお届けしてまいりました。紅鉾鉄板料理はただ美味しいだけではありません。芸術家さながらのプロの技がお客様の目の前で繰り広げられるので、視覚的にも満足していただけるうえ、ロウファットのフレンチスタイル鉄板焼きだからヘルシーです。また、紅鉾鉄板料理にはミュージックラウンジもございます。ライブで演奏される音楽を堪能しながら、芸術的な技で創りあげられたステーキをお召し上がりください。

www.twinpeak.com.tw

ビジネスランチは580元から
営業時間: 11:30am~02:30pm
05:30pm~10:30pm

ディナーは1,150元から
電話: (02)2596-7204・2595-5880
所在地: 台北市農安街32号2階

華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号
Tel: (02)2358-1914
Open: 09:00-22:00
http://www.huashan1914.com
交通: MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口より徒歩約5分。

國父紀念館

台北市仁愛路4段505号
Tel: (02)2758-8008
http://www.yatsen.gov.tw
交通: MRT板南線「國父紀念館」駅下車すぐ。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
http://www.tfam.museum
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国立故宫博物院

台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
http://www.npm.gov.tw
交通: MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

1月以降の 文化 プログラム

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



丁雄泉 「非凡な豪放さから煌びやかな色彩まで」

期間: 2010/11/27-2011/02/20
時間: 09:30-17:30 (土曜20:30まで) 月曜休館
場所: 台北市立美術館
チケット: 入場無料

丁雄泉 (Walasse Ting 1928-2010) は、世界的に有名な詩人・芸術家。絵画作品は美しい草花や女性を題材とし、強烈で鮮明な視覚言語が感じられる。

このたび台北市立美術館で展示される「丁雄泉回顧展—非凡な豪放さから煌びやかな色彩まで」は、丁雄泉の代表作約54点と、未公開の1990年代の作品2点。丁雄泉の作品は50年代早期の抽象表現形式から70年代以降のロマンと美の芸術風采まで、他の学派や芸術家との絵画と生活における交流と芸術風貌がよく再現されている。

1928年、丁雄泉は中国江蘇無錫に生まれ、上海で育ち、青年期は上海美術で学んだ。1946年香港に移住し、その後1952年にフランスパリへ渡り、芸術の視野を広げ、パリとブリュッセルの画廊で展覧会を開いた。1958年、ニューヨークで抽象表現主義の影響を受けて、彼独特の鮮やかな風格が形成された。

音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



王菲2011巡唱 コンサート—台北公演

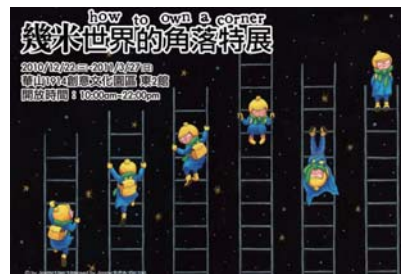
期間: 2011/01/21-01/23
時間: 19:30
場所: 台北アリーナ
チケット: NT\$400-NT\$8800

日本で「アジアの歌姫」と呼ばれる王菲は初めて日本武道館で歌った中国人歌手。彼女の歌った『ファイナルファンタジーVIII』の主題歌「Eyes On Me」は、1999年2月の日本発売後、3週間足らずで50万枚を突破、日本オリコン Top 10入りを果たし、中国人歌手の新記録を出した。

「Eyes on Me」はさらに2000年3月日本第14回「ゴールドディスク大賞」では最高の荣誉である「ソング・オブ・ザ・イヤー」を受賞した。王菲がこの栄光を獲得した初のアジア人歌手であると同時に、「Eyes on Me」もゴールドディスク賞を獲得した初のゲーム主題歌である。

この史上初めて雑誌《TIME》に取り上げられた中国人女性シンガーは、2005年世界巡回コンサートの後、長い休暇に入った。しかし、ファンは王菲を忘れなかった。今7年ぶりの2011年、女神はついにまた台北アリーナで歌声を披露する。この復帰コンサートは絶対に見逃せない。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



ジミー 「世界の片隅」 特別展

期間: 2010/12/22-2011/03/27
時間: 10:00-22:00
場所: 華山1914創意文化園區東2館
チケット: 一般NT\$250

台湾の有名な絵本作家ジミーの作品は台湾で絵本ブームを巻き起こし、多くの公共スペースで彼の作品が採用されているほか、数十種の外国語に翻訳され、世界でベストセラーとなっている。繊細なタッチで漂わせた孤独感が人気の秘密だろう。

2009年ジミーは台湾、香港、日本の作家とデザイナー14名と共に、ジミーの作品《星空》を、視覚、ストーリー、精神など異なる角度から捉えた展示により、話題となった。

2010年、ジミーは作品《世界の片隅に逃げろ》と《One More Day with You》をテキストとして、台湾とスウェーデンの作家、デザイナー20名以上と共に展示を行った。原画、音楽、マジックを組み合わせた内容をベースとした展示を、建築、景観、家具、照明、ファブリック、ガラス工芸などの領域とリンクさせ、イメージングとライフスタイルを兼ね備えた空間を作っている。

万華406広場

台北市中華路一段176-243号
 交通: MRT板南線「西門」駅1番出口より、中華路一段沿いに長沙街二段まで、徒歩約5分。

台北アリーナ

台北市南京東路4段2号
 Tel: (02)2181-2345
<http://www.taipeiarena.com.tw>
 交通: MRT文湖線「南京東路」駅下車、徒歩約7分。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
 Tel: (07)555-0331
 Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
<http://www.kmfa.gov.tw>
 交通: 高雄MRT紅線でR13「凹仔底」駅で下車、1番出口のバス亭で「紅32/バス」乗車、「美術館」下車。

国立中正紀念堂

台北市中山南路21-1号
 Tel: (02)3393-9888
<http://www.ntch.edu.tw>
 交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

Legacy Taipei 伝 コンサート・展示空間

台北市八德路1号
 Tel: (02)2395-6660
 交通: MRT板南線「忠孝新生」駅下車、1番出口から徒歩約3分。
<http://www.legacy.com.tw>

台北当代芸術館

台北市長安西路39号
 Tel: (02)2552-3720
 Open: 10:00-18:00 (月曜日休館)
<http://www.mocataipei.org.tw>
 交通: MRT淡水線「中山」駅下車、3号または4号出口から徒歩約5分。

高雄市文化中心

高雄市五福一路67号
 Tel: (07)222-5136
 Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
<http://www.khcc.gov.tw>
 交通: 高雄MRT橘線O7「文化中心」駅3番出口から和平一路沿いに南へ、五福一路を渡る。

駁二芸術特区

高雄市大勇路1号
 Tel: (07)521-4899、(07)521-4881
<http://pier-2.khcc.gov.tw>
 交通: 高雄MRT橘線「鹽埕埔」駅(O2駅)1番出口から大勇路に沿って南へ徒歩約5分。

音楽



福山芳樹第2回アジア巡回 コンサートー台北公演

期日: 2011/01/21
 時間: 開場 19:00 / 開演 19:30
 場所: Legacy Taipei 伝 コンサート・展示空間
 チケット: NT\$2,000 / NT\$1,600

日本のアニメ文化は世界に普及しており、台湾への影響も大きい。また、アニメミュージックは特に人気で、近年日本からアニメミュージックシンガーが台湾でリサイタルを開いて盛り上がっている。

《マクロス7》の主人公「熱気バサラ」の吹き替えボーカルである福山芳樹の「YOSHIKI FUKUYAMA The 2nd Asia Tour 2010-2011」がスタート。2010年12月4、5日の上海同業坊芷江夢工場公演に続き、2011年1月21日に台湾Legacy Taipei、1月23日に香港九龍湾国際展貿中心Rotunda 3で開催。このアジア巡回コンサートにより、アニメファンの間で福山旋風が巻き起こることだろう。

展覧



「奇幻。不思議」日本 3Dトリックアート展

期間: 2010/12/11-2011/02/28
 時間: 月-木10:00-18:00 (金-日20:00まで)
 場所: 駁二芸術特区C1-C3倉庫
 チケット: 一般NT\$199、二人セットNT\$369

世界中で大人気のトリックアート展が台湾高雄で盛大に開催される。日本トリックアート界でも著名な「TRICK ART」美術館と協力して3つのゾーンで展示する6つのテーマの特色ある作品を計61点は、目と心でその融合と存在感を楽しむことができる。

トリックアートは60年代から注目され始め、「遠近法」「陰影法」「前進色と後退色の組み合わせ」に最新の技術、光の屈折、工夫をプラスして、見る角度によって、変わる視覚的盲点と鑑賞のイメージを作りだすもの。「TRICK ART」美術館は日本トリックアートの制作者は日本トリックアート界の第一人者である剣重和宗(1940-1997)。その芸術形式は視覚と平衡感覚の「錯覚」により、これまでの美術鑑賞のイメージをくつがえし、美術の展示に新たな活力を注ぎこむと同時に、芸術を親しみやすいものにした。

演劇



鈴木忠志「茶花女」

期間: 2011/02/10-12 2011/02/13
 時間: 木-土19:30・日14:30
 場所: 国家戯劇院
 チケット: NT\$600-NT\$3600

フランスの作家小デュマによる永遠の純愛名作を、日本の名劇作家鈴木忠志がロマンチック且つ繊細に再現した。両庁院がこの度招いた「20世紀名演出家/劇作家」のうち唯一のアジア劇作家である日本の鈴木忠志が、台湾トップクラスの俳優及びスタッフと協力し、共に台湾のポップミュージックと西洋の名ラプストーリーの文化を超えたミュージカル《椿姫》を披露する。

鈴木忠志は原作を解釈しなおし、想像と現実の間でストーリーを発展させ、「愛」という永遠のテーマに合わせて、台湾でヒットしているラブソング10曲以上を使った。ベースとなる西洋のロマン主義に、東洋らしいムードを添えたほか、著名な作曲家桜井弘二による音楽の再アレンジ、近未来風のデザインを施した衣装、そして鈴木忠志の一貫したシンプルな演出手法と表現をミックスしたこの公演は2011台湾国際芸術節の開幕のハイライトとなるだろう。

出入国人数統計

2010/11

訪華旅客総数：528,998人(+28.87)%

外国人旅客数：311,916人(+25.53)%

(うち日本人旅客数)：105,427人(+24.53)%

華僑旅客数：217,082人(+37.40)%

出国者人数：682,970人(+3.32)%

2010-2009年国民出国者数月別統計比較表

月別	2010年(単位：人)	2009年(単位：人)	比較増減(%)
1	731,609	674,519	8.46
2	837,946	618,982	35.37
3	717,854	620,797	15.63
4	743,940	695,011	7.04
5	767,294	635,635	20.71
6	806,972	591,187	36.50
7	987,584	794,198	24.35
8	883,581	817,785	8.05
9	782,978	625,834	25.11
10	795,114	742,345	7.11
11	682,970	661,050	3.32
小計	8,737,842	7,477,343	16.86
12		665,603	
合計		8,142,946	

表一、2010-2009年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2010年(単位：人)				2009年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	345,981	118,542	227,439	11,161	276,896	86,699	190,197	8,932	24.95	36.73	19.58
2	387,143	164,284	222,859	13,827	303,302	82,105	221,197	10,832	27.64	100.09	0.75
3	516,512	204,262	312,250	16,661	395,201	140,277	254,924	12,748	30.70	45.61	22.49
4	506,400	243,515	262,885	16,880	448,486	212,456	236,030	14,949	12.91	14.62	11.38
5	505,856	240,151	265,705	16,318	366,375	168,757	197,618	11,819	38.07	42.31	34.45
6	470,447	205,991	264,456	15,681	321,383	113,652	207,731	10,713	46.38	81.25	27.31
7	427,763	193,264	234,499	13,799	346,718	130,579	216,139	11,184	23.37	48.01	8.49
8	442,235	190,674	251,561	14,266	367,491	146,155	221,336	11,855	20.34	30.46	13.66
9	419,389	157,993	261,396	13,529	340,645	104,963	235,682	10,989	23.12	50.52	10.91
10	485,959	202,619	283,340	15,676	368,212	125,103	243,109	11,878	31.98	61.96	16.55
11	528,998	217,082	311,916	17,633	410,489	157,991	252,498	13,683	28.87	37.40	23.53
小計	5,036,683	2,138,377	2,898,306	15,079	3,945,198	1,468,737	2,476,461	11,812	27.67	45.59	17.03
12					449,806	156,185	293,621	14,509			
合計					4,395,004	1,624,922	2,770,082	12,041			

表二、2010-2009年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	86,875	2,802	22.81	70,742	2,282
2	75,188	2,685	-24.61	99,734	3,562
3	112,992	3,645	6.49	106,109	3,423
4	80,443	2,681	0.66	79,915	2,664
5	86,866	2,802	24.63	69,698	2,248
6	83,484	2,783	34.34	62,143	2,071
7	78,850	2,544	7.81	73,140	2,359
8	92,367	2,979	13.32	81,512	2,629
9	93,183	3,006	-7.37	100,594	3,353
10	95,172	3,070	8.17	87,981	2,838
11	110,182	3,673	29.11	85,339	2,845
小計	995,602	2,981	8.58	916,907	2,745
12				90,711	2,926
合計				1,007,618	2,761

表三、2010-2009年日本旅客観光目的の別人数表(居住地)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	56,587	1,825	28.34	44,090	1,422
2	46,438	1,659	-33.61	69,950	2,498
3	76,518	2,468	3.85	73,682	2,377
4	48,300	1,610	-7.67	52,313	1,744
5	55,305	1,784	14.56	48,275	1,557
6	50,558	1,183	42.48	35,485	1,183
7	46,249	1,492	3.63	44,630	1,440
8	57,450	1,853	10.77	51,866	1,673
9	58,608	1,954	-16.29	70,013	2,334
10	60,672	1,957	3.45	58,647	1,892
11	73,477	2,449	36.01	54,025	1,801
小計	630,162	1,887	4.51	602,976	1,805
12				59,668	1,925
合計				662,644	1,815

(注)上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所)台湾交通部観光局。

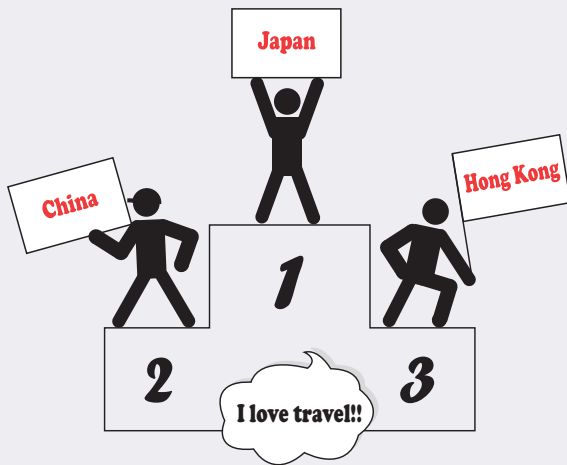
渡航希望は日本が一位 台湾人の旅行意欲持続

マスターカードが2010年末に公布した調査結果によると、未来6か月以内に旅行を予定しているアジアパシフィック地域住民の9割(88%)が、同地域内への旅行を希望しているという。台湾住民に限ると、94%が同地域への旅行を希望している。台湾人に渡航先を尋ねると第一位が日本(56%)で第二位は中国(35%)、そして米国に代わって香港(19%)が第三位となった。

香港人に渡航希望先を尋ねると、14の市場中で唯一台湾がトップに立った。來台を計画している香港人の割合も前期比13%の成長。シンガポールでは、台湾は渡航希望先の第二位となった。

マスターカードの調査によると、アジアパシフィック全体では23%の回答者が海外旅行を計画しているが、台湾では実に57%にのぼる。海外旅行を重視する程度は、アジアパシフィック14市場のなかで第五位。台湾消費者の出国意欲はますます高まりそうだ。

台湾女性の場合、37%と男性(33%)よりも出国意欲が高い。半数以上(64%)の女性の希望渡航先は日本で、中国(25%)や香港(20%)を圧倒した。男性の場合、行きたい国は、日本(47%)・中国(47%)・香港(18%)・タイ(14%)・米国(14%)と分散する。



◆台湾人希望渡航先BEST 3

台湾での調査結果を分析すると、若者たちは日本を選ぶが、45歳以上の消費者は中国旅行に期待を寄せる。

経済面をみると、年収が3万米ドル以上の家族は、44%と、年収1万米ドルから3万米ドルあるいはそれ以下の家族より海外旅行意欲が高い。

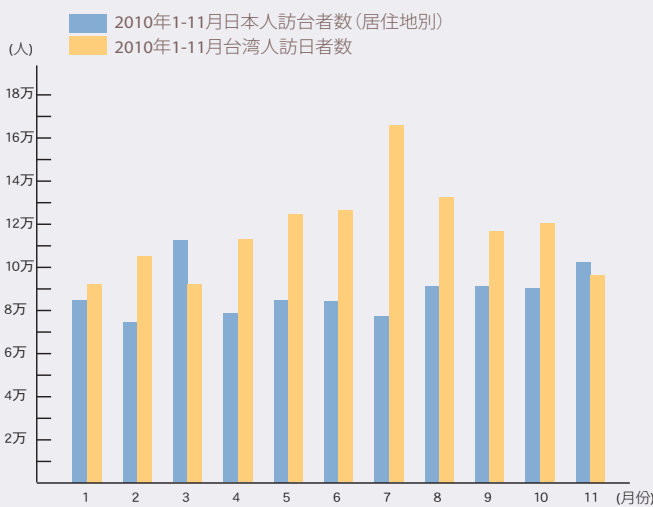
(出所) MASTERCARD INTERNATIONAL INCORPORATED
<http://www.masterintelligence.com>

台湾／日本観光関連統計

2010年10月末に松山羽田直航がスタートした。交通部観光局の統計によると、2010年11月の来台日本人は105534人で前年同期比24.53%のプラス。ここ数年の記録をみると、単月では最高を記録した。2010年11月までに、日本からの旅客は計978758人で年間約110万人と予想され、年間成長率は7.8%とみられる。

2010年11月末までに、台湾から日本へ出国した人数は128844人で成長率24.34%。総出国者数は747734人で、成長率16.86%

◆2010年1-11月台湾を訪問した日本人/日本を訪問した台湾人月別動向



(出所) 交通部観光局 <http://admin.taiwan.net.tw/index.asp>

2011

台湾各地の行事予定

台湾の国定休日一覧

01.01(土)	新年
02.02(水)-02.07(月)	春節(旧正月)
02.28(月)	平和記念日
04.04(月)	こどもの日
04.05(火)	清明節
05.01(日)	メーデー
06.06(月)	端午節
09.12(月)	中秋節
10.10(月)	国慶日



03/March

竹子湖海芋祭り

会場：台北市陽明山竹子湖
Tel: (02)2725-6584
http://www.taipei.gov.tw

03.11-04.24

2011台北市伝統芸術祭

会場：台北市中山堂
Tel: (02)2383-2170 ext.329
http://www.tco.taipei.gov.tw

03.15-06.15



新竹市十八尖山花月祭

会場：新竹市十八尖山
Tel: (03)521-6121 ext. 540
http://www.hccg.gov.tw

03月

2011宜蘭緑の博覧会

会場：宜蘭縣蘇澳鎮武荖坑風景区
Tel: (03)925-1000

03月末

2011年高雄ランタン

会場：光榮ハーバー・真愛ハーバー・愛河周辺
Tel: (07)215-5100 ext.8208-8212

02.12-02.28

台南塩水ロケット爆竹祭り

会場：台南市塩水区武廟広場
(台南市塩水区武廟路87号)
Tel: (06)652-1038
http://www.tainan.gov.tw/cht/action/yanshuai

02.16-02.17

2011年台東元肖民俗カーニバル

会場：台東市内
Tel: (089)325-301 ext.101
http://www.taitungcity.gov.tw

02.16-02.20

2011平溪天燈祭り

会場：新北市平溪区
Tel: (02)2960-3456 ext.6320

02.17

2011台湾ランタンフェスティバル

会場：苗栗竹南・頭份運動公園
Tel: (037)352961

02.17-02.28

陽明山花祭り

会場：陽明山国家公園
Tel: (02)2861-3388
http://www.ymsnp.gov.tw

02月-03月

01/January

第七回漢字文化節

会場：台北市中正記念堂・大龍街・孔子廟付近
Tel: (02)2598-7445
http://chinese-character-festival.org.tw

開催中-01.30



2011台湾温泉美食カーニバル

会場：全台
Tel: (04)2331-2688 ext.100
http://taiwan.net.tw

開催中-02.12

台南県バードウォッチング季

会場：台南市七股潟湖・北門潟湖
Tel: (06)7861-000 ext.240
http://www.swcoast-nsa.gov.tw

開催中-02.28

2010台北国際花卉博覧会

会場：台北市新生公園・圓山公園・美術公園・大佳河浜公園
Tel: (02)2720-8889
http://www.2010taipeiexpo.tw

開催中-04.25

台北歳末大売出し

会場：迪化街・永楽市場・華陰街・台北駅裏・寧夏夜市・台北地下街
Tel: (02)2720-8889 ext.6478
http://www.taipeitavel.net

01.15-02.01

02/February

第19回台北国際ブックフェア

会場：台北世界貿易センター
Tel: (02)2767-1268
http://www.tibe.org.tw

02.09-02.14



2011台北ランタンカーニバル

会場：国父紀念館・台北市政府広場・仁愛路周辺
Tel: (02)2720-8889 ext. 8384

02.11-02.20



台北歳末大売出し

「旧曆新年」は中国人にとって最も大切な文化の一つ。春節前に控えるのが「台北年貨大街(正月用品を売る商店街)」だ!今年の「年貨大街」は期間15日間で、1月15日スタート。迪化商圈、寧夏商圈、華陰街商圈、台北地下街商圈、後火車站(台北駅裏)商圈、滨江商圈の6商圈が同時に開催し、軒先に掲げられた喜びを象徴する紅い灯籠がにぎやかな年末気分を盛り上げる。守歳(大晦日の徹夜)の食料、年賀の手土産、自宅の装飾などすべてここで手に入り、またいろいろなアートパフォーマンスも行われる。華人が最も重視する春節の賑わいと喜びを感じるなら、ぜひ「年貨大街」へ。



シリーズ 台湾の「色」

第一回 **紅** ホン



「紅(赤)」は、台湾ではスタンダードな伝統の色。結婚披露宴や起工式、または伝統芸能にも紅色は欠かせない。春節の紅い春聯、爆竹、紅い灯籠、紅包(赤いお年玉袋)、廟の紅い屋根瓦、線香、結婚式の湯円、客家人の紅花布、卓上の紅龜龜(赤い亀形状の供物)、紅い鶏卵、トマト、糖葫蘆(リンゴ飴風)……

紅は伝統を表しており、若さ、幸福、喜び、吉祥、豊作を象徴している。紅はいつも「感情豊か」で「エネルギーが充満」しており、台湾人の情熱、勤労、希望、積極性を表す色でもある。

紅色は長い間いつも台湾人のそばにあり、庶民に彩を与え、日常生活を明るくひき立ててきた。この、ある意味で殺気を孕んだ警告色は、台湾というこの土地では、さまざまな階層の人に広く歓迎されており、見事に、しかも何のためらいもなく、「紅」の魅力を放ち続けている。



法蘭司蛋糕

2010年「台北パイナップルケーキ文化祭」 法蘭司蛋糕が伝統組金メダル受賞



コンテストの黄福寿審査委員長は記者会見で次のように語った。「法蘭司蛋糕のパイナップルケーキは黄金の比率3：2の条件を満たしたサクサクのクッキー生地と絶妙な歯ごたえの餡が特色で、伝統の味が最高に生かされている。また健康によい洛神花（ハイビスカス）を使用した今年の創作パイナップルケーキも推薦したい」。

1994年の創業以来、法蘭司蛋糕の「パイナップルケーキ」はギフト商品のベストセレクトとして、各界の客に愛されてきた。

- 2006年第1回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組優選賞
- 2009年第4回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組金質受賞
- 2010年第5回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組金メダル受賞

コンテストの伝統組で2回連続して1位を獲得した法蘭司蛋糕のパイナップルケーキ。その秘訣は原材料と製作プロセスへのこだわりである。台南関廟で採れる台湾産パイナップルで作った高繊維の果肉入り、低糖の餡は、自然の甘みがあり、郷土の風味に溢れている。直輸入の天然バターを使用したクッキー生地は、軽い歯ごたえで、口に入れるとホロリとくずれ、歯にくっつかないふわりとした食感、幸せな味わいが心に残る。

製作プロセスでは、ハニーケーキ専用オープンを使用して低温で長時間焼き、クッキー生地と餡にまんべんなく熱を通して、サクッとおいしいパイナップルケーキを焼き上げている。

パイナップルケーキは、台湾旅行に来た人が1箱は持ち帰るといった代表的な台湾土産。法蘭司蛋糕は品質へのこだわりを通じて、この台湾を世界にアピールしている。

看板商品

維也納牛奶麵包 ウィーン牛乳パン



全工程を人手により、ソフトフランスに香り豊かな発酵バターを組合せ、砂糖の粒を加えて、しっかりした歯ごたえを実現した。冷やすとおいしさアップ！



天使蛋糕 エンジェルケーキ

きめが細かくふわふわした口当たり。台湾ライブの際の倉木麻衣さんご指定の味！



雞蛋烤布蕾 エッグブリュレ

卵の殻のかわいいデザイン。タマゴとフレッシュミルクが主原料の香り豊かなブリュレ。



香草乳酪球 バニラチーズボール

アーモンドクッキーベースに、天然のバニラビーンズと最高級オーストラリアチーズを加えた。冷凍するとさらに美味に！

本店：台北市建国北路二段151巷30号
TEL：886-2-25171593
敦北店：台北市敦化北路155巷5号
TEL：886-2-27185678

伊通店：台北市伊通街32号
TEL：886-2-25028446
<http://www.bakehouse.com.tw>

観光ホテルリスト

美麗春天大飯店 Beautiful Hotel



部屋数: 101
 室料:
 スーベリア
 マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス
 マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス
 ファミリー NTS 8,800
 스위트
 ビューティフルスイート NTS12,000
 言語: 日本語・英語・中国語・韓国語
 レストラン: 無国籍料理・中華料理・西洋料理
 設備・施設: 宴会場・会議場・ビジネスセンター・屋内駐車場・シンプルかつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め・心安らかなひとときをお約束します・健康かつ美味しい料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます・ビジネスにミーティングに・レジャーに宴会にどうぞご利用ください・MRT新店駅終点から5分・信義・南港の貿易センターから20分・桃園国際空港までも40分と交通至便です

新北市新店区太平路8号
 Tel:886-2-8666-9999 Fax:886-2-2212-9515
 E-mail:sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

美麗信花園酒店 Miramar Garden Taipei



部屋数: 203
 室料:
 デラックス NTS 7,000
 ビジネス ルーム NTS 8,000
 エグゼクティブ
 デラックス ルーム NTS 9,000
 ボス 스위트 NTS 13,000
 プレミア 스위트 NTS 18,000
 言語: 日本語・英語・広東語
 ジェネラルマネージャー朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ・翰飴バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ 81-バー・スナック
 設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア・多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチLCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail:info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

台北晶華酒店 Grand Formosa Taipei



部屋数: 538
 室料:
 スーベリアルーム NTS 12,000
 デラックスルーム NTS 13,000
 ジュニアスイート NTS 20,500
 コーナースイート NTS 30,500
 レジデンス NTS 17,000
 エリートスイート NTS 24,500
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒESHOP
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車

台北市中山区中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
 http://www.grandformosa.com.tw

台北圓山大飯店 Taipei Grand Hotel



部屋数: 487 (スイート: 57)
 室料:
 シングル/ダブル NTS 5,700-11,000
 스위트 NTS 15,000-28,000
 (10%サービス料が加算されます)
 言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒESHOP
 設備・施設: 新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけでなく・ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
 http://www.grand-hotel.org

ウェスティン六福皇宮 ザ・ウェスティン台北



部屋数: 288 (42スイート)
 室料:
 デラックス NTS 13,200
 ウェスティン・ゲスト・オフィス NTS 15,500
 グランドデラックススイート NTS 20,000
 スターデラックススイート NTS 28,800
 ダイナステイスイート NTS 36,000
 パレス・スイート NTS 56,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 八つのレストランとバーにおいて中華・欧風・和風料理とドリンクを提供。「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹那迦」ではイタリアン、「東西樓」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる
 設備・施設: 24時間ルームサービス・ビジネスセンター・エグゼクティブフロアゲストクラブ・Westin Workout Gym 健身中心(スポーツジム)・SPA・プール・シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
 Tel:886-2-8770-6565
 E-mail:service.express@westin.com.tw
 http://www.westin.com.tw

康華大飯店 Golden China Hotel



部屋数: 215
 室料:
 シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~15,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 金鑲庁(台湾料理・広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香樹庁(歐風料理・バイキング)
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル

台北市中山区松江路306号
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

台北天成大飯店 Cosmos Hotel



部屋数: 226
 室料:
 スーベリア シングル NTS 3,200 ~ 3,500
 スーベリア ツイン NTS 4,000
 デラックスシングル NTS 4,000 ~ 5,000
 デラックストリプル NTS 4,500
 デラックスツイン NTS 4,800 ~ 5,000
 ファミリートリプル NTS 4,300
 デラックススイート NTS 7,000 ~10,000
 言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 江浙料理・港式飲茶・上海料理・台湾軽食・コーヒESHOP・アイスクリームショップ
 設備・施設: 会議場・おみやげ店・宴会場・花屋・コンベンションセンター・駐車場

台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel:886-2-2361-7856 Fax:886-2-2311-8921
 予約Tel:886-2-2311-8901
 予約Fax:886-2-2311-8902
 E-mail:cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

台北花園大酒店 Taipei Garden Hotel



部屋数: 241
 室料:
 スーベリア NTS 7,000
 プレミア NTS 8,000
 デラックス NTS 9,000
 ジュニア NTS 10,000
 花園スイート NTS 16,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 六国ベーカーリー・六国餐厅・六国バー・六国デリ・花園日本料理・宴会場
 設備・施設: ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾湿分離豪華浴室・TOTOUウォッシュレット

台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
 http://www.taipeigarden.com.tw

観光ホテルリスト

皇家季節酒店グループ ロイヤルシーズンスホテルグループ



台北館
部屋数: 110
宿泊料: NT\$4,600~NT\$9,000
北投温泉館/ビナス 温泉ハウス
部屋数: 30/32
宿泊料: NT\$8,000~NT\$11,000/NT\$3,500
言語: 日本語・中国語・英語
設備・施設: イタリア製ジャグジー・ロックシタンのアメニティ・客室無料インターネット・ミネラルウォーター・有線テレビ・ラウンジで無料インターネット・コーヒー・カップラーメン・MRT駅まで無料シャトル・バスで送達(予約要り)

台北館 103台北市大同区南京西路326/330号
予約番号: 886.2.2555.6488
E-MAIL: rsvn.taipei@royalseasons.com
北投温泉館 112台北市北投区中山路26号
予約番号: 886.2.2896.9798
E-MAIL: rsvn.beitou@royalseasons.com
http://www.royalseasons.com

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453
室料: シングル NTS 5,000~ 7,000
ツイン NTS 6,000~ 8,500
スイート NTS 12,000~66,000
エキストラベッド NTS 700
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチュアンコート・ルイラウンジ・スカイラウンジ・レ・バジエツ
設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンターサウナ・スチームバス



高雄市前金區民生二路202号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: resv@mshk.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
室料: デラックス NTS 7,800
エグゼクティブキング NTS 8,800
ジュニアスイート NTS 12,000
エグゼクティブスイート NTS 15,000
アンパサダスイート NTS 24,000
プレジデンシャルスイート NTS 70,000
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 玖楼・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar
設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティーボックス・駐車場(615台収容)



新竹市中華路二段188号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル

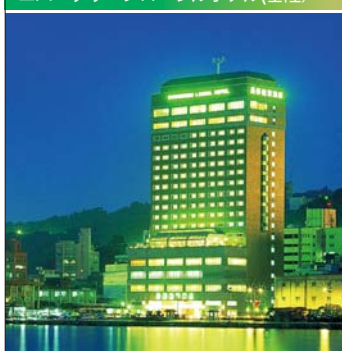


部屋数: 426
室料: シングル NTS 6,500
ツイン NTS 7,400
ダブル NTS 7,400~ 8,500
スイート NTS 16,000~68,000
エキストラベッド NTS 1,000
幼児用ベッド NTS 500
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒージュブ「アミ」・Le Bouquet
設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & スパ

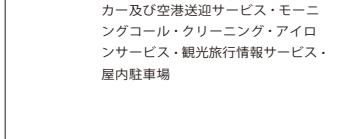


台北市中山区中山北路二段63号
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

長榮桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)

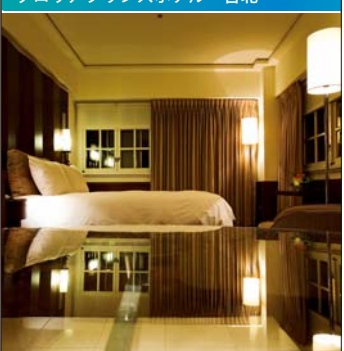


部屋数: 140
室料:
ハーバービュー・ツイン NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル NT\$ 7,000
ローレルトリプル NT\$ 7,800
デラックスツイン NT\$ 8,600
デラックススイート NT\$ 13,000
言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・台湾鉄道基隆駅送迎サービス・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・屋内駐車場



基隆市中正路62-1号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: ehklg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800~ 8,500
スイート NTS 9,500~20,000
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華樓(中華料理)
設備・施設: コーヒージュブ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
Tel: 886-2-2581-8111
Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
http://www.gloriahotel.com

伸適商旅 ホテルセンスタイペイ

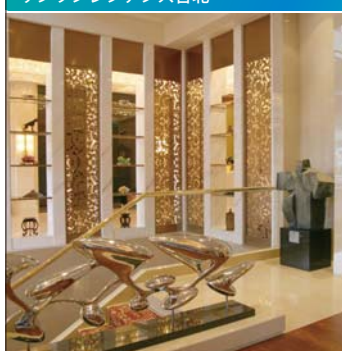


部屋数: 79
室料:
エリート ルーム NTS 7,500
ビジネス ルーム NTS 8,500
デラックス ルーム NTS 9,500
エグゼクティブ デラックス NTS 9,000
エグゼクティブ スイート NTS 10,000
センス スイート NTS 1,500
言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: 駐車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路477号
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
E-mail: info@hotelsense.com.tw
http://www.hotelsense.com.tw

台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数: 81
室料: スタジオ ルーム NTS 8,000
パークビュー ルーム NTS 8,800
スタジオスイート NTS 12,600
パークビュースイート NTS 20,000
ベントハウス NTS 50,000
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェと上海料理)
設備・施設: スモール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド (Small Luxury Hotels of the World) メンバー・台湾現代作家の芸術品に囲まれ・個人秘書としてのお手伝い・全日コーヒー・紅茶及び軽食を無料でご提供・フィットネスセンター・駐車場・会議室・全館WiFiインターネット無料・携帯電話レンタル・客室多機能HP複合機・無料で24時間靴クリーニング・37インチ液晶テレビ・スポンプレッサー・ステップ式バス



台北市中山区南京東路一段128号
Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585
E-mail: reservation@swresidences.com
http://www.swresidences.com

観光ホテルリスト

八仙海岸詩泊温泉 フォルモサファン海岸



部屋数: 50
 室料: 和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800

総支配人: 陳慧穎
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 中華料理・多国料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号
 Tel: 886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901
 Fax: 886-2-2610-1885・886-2-2610-5222
 E-mail: basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

王朝大酒店 サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738
 室料:
 スーペリア NTS 7,200
 デラックス NTS 7,700
 パリアフリールーム NTS 8,200
 スーペリアトリプル NTS 8,500
 プレミア NTS 8,700
 ジュニアスイート NTS 9,200
 デラックススイート NTS 11,500
 エグゼクティブスイート NTS 17,500
 エグゼクティブ・クラブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ・クラブ プレミア NTS 9,500
 クラブ・デラックススイート NTS 15,000
 クラブ・エグゼクティブ・スイート NTS 21,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華/歐風バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号
 Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
 E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
 http://www.sunworlddynasty.com

金來商旅 ロイヤルビズ台北



部屋数: 48
 室料: スタンダード ルーム NTS 6,000+10%
 デラックス ルーム NTS 6,500+10%
 スーペリア 스위트 NTS 7,500+10%

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 朝食buffet・ジム・ビジネスセンター・フリー無線LAN・会議室・機械式駐車場・乾湿分離衛生設備・32インチ液晶テレビ・DVDプレーヤー・独立空調・セーフティボックス・ミニバー・冷蔵庫



台北市中正区金山南路一段71号
 Tel: 886-2-2397-9399
 Fax: 886-2-397-1399
 E-mail: service@royalbiz.com.tw
 http://www.royalbiz.com.tw

慶泰大飯店 ガラ ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NTS 3,800
 デラックスシングル NTS 4,000
 デラックスツイン NTS 4,200
 스위트 NTS 5,600

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理(金滿齋)
 西洋料理(金穂坊西餐廳)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahotl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

長栄鳳凰酒店(礁溪) エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231
 室料:
 スーペリアルーム NTS 6,600
 デラックスルーム NTS 6,900
 和室(マウンテンビュー) NTS 7,200
 和室(オーシャンビュー) NTS 7,600
 ヨーロピアンスイート NTS 11,000
 和室スイート NTS 11,000
 フェニックスインベリアルスイート NTS 25,000
 (料金は朝・夕・夜、アフタヌーン・ティーとスナック、夜寝食(料金は含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ロビーバー・リムジンサービス・会議室・フィットネスジム・駐車場・5000m²のサウナ & テラス・VIPフロア・宴会場・ビジネスセンター・インターネット・温水プール・露天風呂・温泉浴室・110及び220ボルトのA C

宜蘭縣礁溪鄉健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

台糖長栄酒店(台南) エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197
 室料: デラックスシングル NTS 5,600
 エグゼクティブシングル NTS 6,200
 エグゼクティブツイン NTS 6,600
 ファミリーツイン NTS 7,900
 スプレnderスイート NTS 8,200
 ファミリースイート NTS 9,600

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tsevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店(台中) エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354
 室料: スーペリアルーム NTS 7,000
 デラックス NTS 7,600
 デラックスファミリ NTS 8,600
 스위트 NTS 10,800
 ローレルフロアスイート NTS 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温湯施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのA C・SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店(台北) エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95
 室料: スーペリアルーム NTS 8,500
 デラックスルーム NTS 10,500
 スーペリアスイート NTS 11,500
 デラックススイート NTS 15,000
 ローレルスイート NTS 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・びたワ方式駐車場(80台収容)・ビジネスセンター・ファックス・書状のタイピング・国内及び国外のエクスプレス便・リコンフォーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・来賓サービスセンター・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・専属サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

観光ホテルリスト

昭盛52行館

52 Hotel



部屋数：125
 室料：スタンダードルーム NTS 4,000
 スペリアルーム NTS 4,500
 エグゼクティブルーム NTS 5,000
 デラックスルーム NTS 5,500
 ファミリールーム NTS 6,000
 VIPスイート NTS 8,000

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001
 E-mail:service@52hotel.com.tw
 http://www.52hotel.com.tw

君品酒店

パレ・デ・シン ホテル



部屋数：286
 室料：スーベリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーベリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラローススイート NTS 100,000
 シャルル6世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・ビジネスセンター・VIP サロン・無線インターネット・空港送迎予約・E-butler service・衛星/有線テレビ・Hi-Fiシステム・有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイバーインターネットサービス・ミニバー・24時間ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel:886-2-2181-9999 Fax:886-2-2181-9988
 E-mail:palais@Lhoteldechine.com
 http://www.palaisdechinehotel.com

雲品酒店

フロー・デ・シン ホテル



部屋数：211
 室料：
 マウンテンビューシングル NTS 13,000~14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000~14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000~14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000~16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000~16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000~16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000~21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君璽プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：中、西式レストラン・鉄板焼き・スナック・アフタヌーンティー・会議室・宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・プール・日光浴スペース・煙嵐風呂(大浴場)・個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中环路23号
 Tel:886-49-285-6788 Fax:886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

花蓮翰品酒店

シャトー・デ・シン ホテル



部屋数：211
 室料：スーベリアシングル NTS 4,800
 スーベリア ツイン NTS 5,400
 スーベリアトリプル NTS 6,000
 スーベリアファミリー NTS 6,600
 デラックスアファミリー NTS 7,800
 デラックススイート NTS 8,800
 エグゼクティブスイート NTS 16,800
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：欧風/バイキングレストラン・中華レストラン・多目的宴会ホール・会議室・ビジネスセンター・ブッキングセンター・男女サウナ・レンタカー・レンタサイクル・ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピオトブ・子供遊戯室・Lounge Bar・駅空港無料送迎・無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・バスローブ/スリッパ・液晶スクリーンTV・有線テレビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市永興路2号
 Tel:886-3-823-5388 Fax:886-3-822-1185
 http://hualien.chateaudechine.com

京城大飯店

京城ホテル



部屋数：150
 室料：
 シングル ルーム NTS 2,640
 特別料金 NTS 1,800
 デラックス シングル ルーム NTS 3,080
 特別料金 NTS 2,100
 ツインベッド ルーム NTS 3,080
 特別料金 NTS 2,100
 ファミリー ルーム NTS 4,400
 特別料金 NTS 3,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中西料理・バフェ(ブレイクファスト、ランチ、ディナー、コーヒー、ソフトドリンク)
 設備・施設：ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路362号
 Tel:886-7-311-9906 Fax:886-7-311-9591
 E-mail:kshtel@ms33.hinet.net
 http://www.kingstown-hotel.com.tw

台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数：152
 室料：シングル NTS3,200~4,000+10%
 ツイン NTS3,600~4,800+10%
 スイート NTS5,000~7,000+10%

言語：日本語・英語・中国語

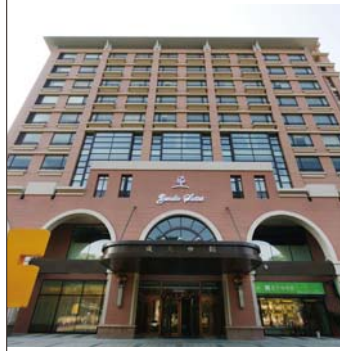
レストラン：各国料理ビュッフェ・広東料理・台湾料理
 設備・施設：駅から徒歩3分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路1号
 Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502
 E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
 http://www.hotel-tainan.com.tw

成大会館

Zenda Suites



部屋数：90
 室料：ビジネス シングル NTS 3,900
 デラックス シングル NTS 4,100
 デラックス ツイン NTS 4,500
 ビジネス スイート NTS 5,600
 デラックス スイート NTS 6,800
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：ビジネスセンター・宴会ホール・会議室・フィットネスコーナー・コインランドリー・屋内無料駐車場・無料インターネット



台南市大学路2号
 Tel:886-6-275-8999 Fax:886-6-209-3567
 E-mail:service@zendasuites.com.tw
 http://www.zendasuites.com.tw

阿里山賓館

アリサン ハウス



部屋数：35
 室料：スイーナリスイート NTS 6,600
 ハネムーンスイート NTS 6,600
 ケンクートスイート NTS 8,600
 スーベリアスイート NTS 9,500
 VIPスイート NTS 12,000

マネージャー：Jen Shing Chen

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華料理・コーヒeshop・庭園
 設備・施設：客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ、懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596
 台北
 Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563
 E-mail:office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

観光ホテルリスト

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店 ロンサンリンリゾートホテル



部屋数：152

和風モダン シングルバス	NTS 6,800
和風モダン ダブルバス	NTS 7,300
和風モダンスイート ダブルバス	NTS 11,600
洋室シングルダブルバス	NTS 8,000
洋室ツイン	NTS 14,800
洋式スイート ダブルバス	NTS 13,600
和風貴賓室シングルバス	NTS 20,600

※上記の価格には朝食2人分込み、平日の料金を掲載しております。
言語：日本語・英語・中国語・台湾語
レストラン：洋風中華風メニューレス主題餐厅・Lounge・Bar・スナックバー
設備・施設：貸切風呂、室内外冷熱泉水浴区・SPAセンター・展望大浴場・会議室・ジム・ゲームセンター・無料駐車場・サウナ・スチームバス・室外プール・室内温水プール・無料ワイヤレスネットワークサービス・宴会場・無料シャトルサービス・AVEDA製アメニティキット・無料EVIANミネラルウォーター配置・ショップ・ガーデン挙式場及びチャペル



宜蘭縣蘇澳鎮中原路301号
Tel:886-3-996-6666 Fax:886-3-996-6000
http://www.rslhotel.com

花蓮藍天麗池飯店 AZUREホテル花蓮



部屋数：153

室料：スタンダードルーム	NTS 3,600
スーペリアルーム	NTS 4,200
テラックスルーム	NTS 6,200
テームルーム	NTS 6,200
AZUREスイート	NTS 12,000

言語：日本語・英語・中国語
レストラン：雅客軒中餐厅(客家ハッカ料理)・緑波廊西餐厅(ブランチ)
設備・施設：ホールの大型ウィンドウからは太平洋・中央山脈の美景を望む・小藍天クラブ・ジム・ペットホテル・KTV・囲碁室・テレビゲームコーナー



花蓮市中正路590号(花蓮市内のスポットや商圏は徒歩圏内)
Tel:886-3-833-6686
Fax:886-3-832-3569
http://www.azurehotel.com.tw

花蓮經典假日飯店



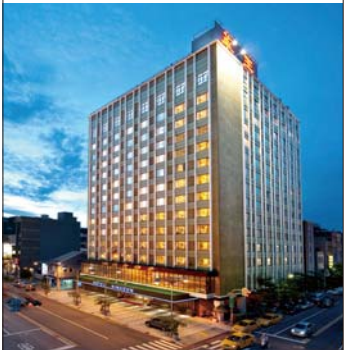
部屋数：79

室料：スタンダードシングルルーム	NTS 4,000
スーペリアツインルーム	NTS 4,200
スーペリアトリプルルーム	NTS 4,800
スーペリアダブルツインルーム	NTS 5,600
スーペリアスイートルーム	NTS 6,000
クラシックスイートルーム	NTS 10,000

言語：日本語・英語・中国語
レストラン：經典餐厅(中、歐風料理、エスニック料理、アフタヌーンティ)
設備・施設：1、2F公共スペース全面無線インターネット・客室内ブロードバンド環境・談話ホールにノートパソコン設置・コピー機・中国茶無料セルフサービス・無料駐車場・駅から徒歩5分。シャトルサービスあり・会議室：映写機・スクリーン等会議設備・2F談話ホール：雑誌・新聞自由閲覧可・全館液晶テレビサービス設備

花蓮市国聯五路139号
Tel:886-3-835-9966、886-3-833-6066
Fax:886-3-835-9977
E-mail:service@classichotel.com.tw
http://www.classichotel.com.tw

華王大飯店 華王ホテル



部屋数：298

室料：シングル	NTS 4,800~ 5,200
ツイン	NTS 5,200~ 5,800
スイート	NTS 8,800~ 10,800
トリプル	NTS 7,000
ファミリー	NTS 7,200~ 9,800

総経理：名生光夫
言語：日本語・英語・中国語
レストラン：歐風バイキング・アラカルト・香港飲茶



高雄市塩埕区五福四路42号
Tel:886-7-551-8211 Fax:886-7-521-0403
E-mail:service@hotelkingdom.com.tw
http://www.hotelkingdom.com.tw

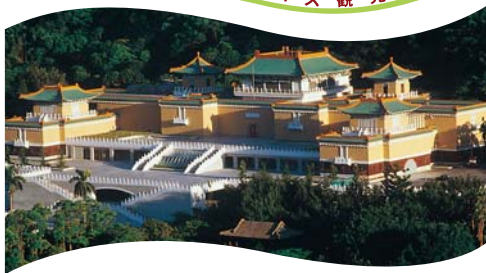
Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光



毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3〜5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。



宏祥旅行社

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
http://www.edison.com.tw

1. 台北市内観光 NT\$900
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,300
3. 台北夜の観光 NT\$1,300
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,000
5. 民俗芸術観光 NT\$1,100
6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース NT\$1,300

7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,100
8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$4,900
9. 台湾二日観光 日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 NT\$6,000
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 (体験!台湾高速鉄道) NT\$9,800
11. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$12,600
12. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー (体験!台湾高速鉄道) NT\$16,900
13. 台湾一週五日間観光 NT\$17,800



TaipeiEYE 

開演時間

毎週金、土曜日夜8時開演(2011年1月8日まで)
2011年2月16日から、公演は毎週
月曜日、水曜日、金曜日と土曜日の
夜に変更になっております。

開演場所

台湾水泥大樓
台北市中山北路二段113号

(錦州街との交差点)

www.taipeiye.com

チケット購入方法

観劇料:NT\$880

(大人、子供均一料金、
幼児、3歳以下無料)

または
【タイペイ。アイ】
劇場窓口にて

お問い合わせ直通電話

886-2-2568-2677

或 taieye@taipeiye.com

中国信託・シティバンク・JCBのカードをご利用の方、
または国際学生証をご提示の方は15%割引